

# Ostaniec



MAGAZYN SAMORZĄDOWY GMINY  
JERZMANOWICE-PRZEGONIA  
KWARTALNIK 1/2024



## Drodzy Mieszkańcy,

Zbliżają się wybory samorządowe, a to dla mnie moment podsumowania minionej kadencji i podziękowania za Wasze zaufanie, zaangażowanie i troskę o naszą gminę.

Kiedy obejmowałem urząd wójta, gmina borykała się z wieloma problemami. Konflikty i spory blokowały kluczowe inwestycje, a rozdrobniony budżet uniemożliwiał realizację dużych projektów w sołectwach.

Minione lata to czas wyczerpanej pracy dla dobra naszej wspólnoty. Pozyskaliśmy rekordowe środki zewnętrzne w wysokości 194 mln zł i zrealizowaliśmy wiele ważnych zadań, m.in.: remonty dróg, rozbudowa sieci kanalizacyjnej, budowa hali sportowej w Jerzmanowicach, budowa remizy w Raclawicach, remont ośrodka zdrowia w Przegini, budowa kompleksu boisk, uruchomienie komunikacji MPK. Poza tym udało się doprowadzić do wielkiej inwestycji na terenie naszej gminy - przebudowy DK94. Ten projekt przyniesie rozwiązanie problemu niebezpiecznego wyjazdu w Gotkowicach, a także usprawnienie ruchu na problematycznym skrzyżowaniu na Ojców. Zadanie warte ponad 90 mln to dobry przykład tego, jak wiele możemy zyskać dzięki współpracy z innymi instytucjami. A przed nami stoi szansa, by pozyskać środki unijne z Krajowego Planu Odbudowy. Całą swoją wiedzę i doświadczenie wykorzystam, by i z nich nasza gmina skorzystała jak najwięcej. Jestem dumny z tego, co wspólnie osiągnęliśmy. Chcę podkreślić słowo „wspólnie”, bo to właśnie współpraca była kluczem do sukcesu. Gmina jest dziś w zdecydowanie lepszej sytuacji niż 5 lat temu. Mamy zdrowe finanse i rozwijającą się infrastrukturę. Gmina jest w dobrej kondycji finansowej, wiele projektów jest w trakcie realizacji, a kolejne milionowe umowy już podpisane. Zadłużenie gminy spadło z 20,09% w 2019 roku do 0,99% w 2024 roku. Sprawowaniu zaszczytnej roli gospodarza gminy poświęciłem się całkowicie, do mojej misji podszedłem ambicjonalnie. Finalnie udało mi się zrealizować więcej, niż zakładałem. Myślę, że każdy z Was dostrzeże w swojej przestrzeni zmiany.

Wybory samorządowe to niezwykle ważny moment dla naszej gminy. To Wy, Mieszkańcy, będziecie decydować o jej przyszłości. Przed wyborami zapoznacie się z programami kandydatów na wójta i radnych. Tylko świadomy wybór może zagwarantować dobrą przyszłość naszej gminy. Gmina to wspólna sprawa! Wszyscy mamy wpływ na to, jak będzie ona wyglądać.

Do zobaczenia przy urnach wyborczych!

Z poważaniem,

*Wójt Gminy Jerzmanowice-Przegonia*




## Ostaniec

Gmina Jerzmanowice – Przegonia

/Gminny Ośrodek Kultury

32-048 Jerzmanowice, ul. Centralna 97

[www.jerzmanowice-przegonia.pl](http://www.jerzmanowice-przegonia.pl)

nr 1/2024

Egzemplarz bezpłatny – ISSN 1233-9644

Redaktor Naczelny:

Marzena Mosurek

Autorzy artykułów:

Anna Babiuch /AB/, Renata Bobela

/RB/, Joanna Piątek /JP/, Urszula Lorek

/UL/, Katarzyna Szklarczyk /KS/, Marlena

Izdebska /MI/, Paweł Dąbrowski /PD/,

Mirosława Nabągło /MN/, Alicja Fryc

/AF/, Wojciech Baranek /WB/, Marta

Noga-Wiatr /MNW/, Beata Adamczyk

/BA/, Grzegorz Seweryn /GS/, Marzena

Mosurek /MM/,

Joanna Smogulecka-Mokrzycka /JSM/,

Gabriela Kaczkowska-Bogdan /GKB/

## Uproszczony spis treści

Informacje dla Mieszkańców	3
Inwestycje	10
Edukacja	14
Życie Społeczno-kulturalne	16
Wywiad numeru	41

## INFORMACJE DLA MIESZKAŃCÓW



## Zachęcamy do wspierania lokalnych organizacji pożytku publicznego!

Każdego roku można wspierać organizacje pożytku publicznego działające w naszym najbliższym otoczeniu. Podatnik sam może dysponować i przekazać 1,5 % na rzecz wybranej organizacji pożytku publicznego. Chęć wsparcia konkretnego celu szczegółowego, można określić w przewidzianej do tego rubryce w zeznaniu podatkowym.

Zeskanuj, aby zobaczyć listę mieszkańców, jednostek i organizacji z terenu gminy, którym można przekazać 1,5% podatku. /AB/



## Zapraszamy do Gminnego Punktu Konsultacyjnego

Wójt Gminy Jerzmanowice-Przegonia informuje, że w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2022 – 2025 działa Punkt Konsultacyjny, w którym dyżur pełni psycholog.

Z porady psychologa mogą skorzystać mieszkańcy gminy, nie tylko osoby uzależnione, ale każdy kto odczuwa potrzebę rozmowy i wsparcia w kryzysowych sytuacjach życiowych:

- Jeżeli ktoś z Twoich najbliższych lub Ty sam masz problemy związane z nadużywaniem alkoholu lub narkotyków,
- Jeżeli istnieje w Państwa domu przemoc fizyczna, psychiczna,
- Jeżeli brakuje Państwu wsparcia oraz poczucia bezpieczeństwa,

### Skorzystaj z pomocy!

Punkt konsultacyjny zlokalizowany jest w Jerzmanowicach, ul. Rajska 3 (I piętro w budynku remizy OSP), czynny w poniedziałki od godz. 16.00 do godz. 19.00

☎ Tel. 12 3895247 w. 133

Wszelkie porady udzielane w punkcie są bezpłatne.

### Pamiętaj!

**NIE MUSISZ BYĆ SAM ZE SWOIM PROBLEMEM!** /RB/

## Kwalifikacja wojskowa 2024

Na terenie Powiatu Krakowskiego kwalifikacja wojskowa rozpoczęła się 5 lutego 2024 r.

W tym roku w naszej gminie wezwanie trafi do 54 mężczyzn urodzonych w 2005 roku. Każdy, kto otrzyma pismo ma obowiązek stawić się przed komisją lekarską w wyznaczonym terminie, 24 lub 25 kwietnia 2024 r. do Siedziby Powiatowej Komisji Lekarskiej w budynku Hali Sportowej WKS Wawel w Krakowie, ul. Podchorążych 3. Anna Kowalik

STAWIENICTWO OBOWIĄZKOWE!



## Wybory sołeckie

Dnia 3 marca 2024 roku w sołectwie Szklary i Przeginia odbyły się wybory sołtysów. W pozostałych sołectwach liczba zarejestrowanych kandydatów na sołtysa nie przekraczała jednego zgłoszenia, a więc sołtysi zostali wybrani bez konieczności przeprowadzenia wyborów. Wśród wybranych sołtysów jest 5 mężczyzn i 3 kobiety. Są to zarówno osoby, które pełnią tę funkcję od wielu lat, jak i tacy, którzy zostali wybrani po raz pierwszy.

Rekordzistą jest sołtys sołectwa Łazy Marek Tucharz, który sprawuje swój urząd od 2003 roku. Po raz pierwszy stanowisko to będą zajmować Damian Dziuba – sołectwo Przeginia i Marta Grabiec – sołectwo Szklary. /AB/

### SOŁECTWO CZUBROWICE

SOŁTYS	<b>Woźniak Józef</b>
RADA SOŁECKA	Całus Dariusz Kozub Tomasz Kwiatkowski Zdzisław Malinowicz Grzegorz Pyrek Przemysław Redel Paweł Skotniczna Grażyna

### SOŁECTWO JERZMANOWICE

SOŁTYS	<b>Szlachta Stanisław</b>
RADA SOŁECKA	Foryciarz Joanna Łyczkowska Magdalena Śladowski Stanisław s. Władysława Śladowski Stanisław Żurawski Paweł Żurowski Bartłomiej

### SOŁECTWO GOTKOWICE

SOŁTYS	<b>Kiełkowicz Krystyna</b>
RADA SOŁECKA	Kemona Barbara Rogóż Marek Tyliba Sylwester Włodarska Anna

### SOŁECTWO SZKLARY

SOŁTYS	<b>Grabiec Marta</b>
RADA SOŁECKA	Borówka Barbara Chochół Izabela Dudek Szymon Gacal Marcin Kaleta Renata Karcz Piotr Kofin-Moń Małgorzata

### SOŁECTWO ŁAZY

SOŁTYS	<b>Tucharz Marek</b>
RADA SOŁECKA	Adamczyk Mariusz Chochół Damian Chochół Władysław Filipek Tadeusz Ganiewski Henryk Skrzypek Maria Tomczyk Czesław

### SOŁECTWO RACŁAWICE

SOŁTYS	<b>Babiuch Henryk</b>
RADA SOŁECKA	Kaleta Janusz Kaleta Zofia Kozioł Zenon Kurzawa Bogusław Noga Grzegorz Wadowski Jacek Zmysło Józef

### SOŁECTWO PRZEGINIA

SOŁTYS	<b>Dziuba Damian</b>
RADA SOŁECKA	Babiuch Adam Baran Krzysztof Cioch Bogdan Kania Lucyna Kołodziejczyk Marianna Mosurek Paweł Roś Sławomir

### SOŁECTWO SĄSPÓW

SOŁTYS	<b>Kanasiuk Elżbieta</b>
RADA SOŁECKA	Dratwa Mieczysław Goraj Bogusław Krzystanek Wojciech Mistela Małgorzata Pastuszek Andrzej Solecka Dorota

## Wybory samorządowe 7 kwiecień 2024 r.

Informacje o numerach oraz granicach obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz w wyborach wójtów, burmistrzów i prezydentów miast zarządzonych na dzień 7 kwietnia 2024 r.:

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	<b>Gotkowice, Jerzmanowice,</b> ulice: Czubrowicka nieparzyste od 1 do 69, Czubrowicka parzyste od 2 do 14, Jana III Sobieskiego parzyste od 2 do 16, Krakowska, Nowa, Ojcowska nieparzyste od 1 do 65, Rajska parzyste od 30 do 72, Zachodnia nieparzyste od 1 do 23, Zachodnia parzyste od 2 do 100, Żarnowiec; Sołectwo Gotkowice	Remiza OSP w Gotkowicach Gotkowice 34 32-048 Jerzmanowice <a href="#">Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</a>
2	<b>Jerzmanowice,</b> ulice: Centralna nieparzyste od 1 do 241, Centralna parzyste od 2 do 328, Dębowa Góra nieparzyste od 1 do 45, Dębowa Góra parzyste, Fiołkowa, Graniczna nieparzyste od 1 do 91, Jana III Sobieskiego parzyste od 18 do 274, Jerzykowa, Koło Studni, Kościelna, Malinowa, Ojcowska parzyste od 2 do 52, Polna nieparzyste od 1 do 17, Polna parzyste od 2 do 24, Rajska nieparzyste od 1 do 69, Rajska parzyste od 2 do 28, Rzemieślnicza, Sikorka nieparzyste od 1 do 25, Sikorka parzyste od 2 do 38, Spacerowa nieparzyste od 1 do 25, Spacerowa parzyste od 2 do 20, Szkolna, Św. Jana Pawła II, Świerczyna nieparzyste od 1 do 19, Świerczyna parzyste, Witolda Pileckiego nieparzyste od 1 do 9, Witolda Pileckiego parzyste od 2 do 26, Doły, Jurajska, Klonowa, Krótka, Łokietka, Nad Doliną nieparzyste, Nietoperzowa, Pod Grodziskiem, Pod Jamą, Pod Lasem, Pogodna, Sarni Stok, Skała, Wschodnia, Chochołowa, Czubrowicka nieparzyste od 71 do 77, Dalnica, Dołki, Gaj, Kalwaryjska, Kamionka, Mieszka I, Międzygórze, Nad Stokiem, Spokojna, Widokowa, Zachodnia nieparzyste od 25 do 205, Zachodnia parzyste od 102 do 268	Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka w Jerzmanowicach ul. Centralna 97 32-048 Jerzmanowice <a href="#">Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</a>
3	<b>Szklary</b>	Remiza OSP w Szklarach Szklary 121 32-048 Jerzmanowice
4	<b>Łazy</b>	Przedszkole Samorządowe w Jerzmanowicach Łazy 39, 32-048 Jerzmanowice <a href="#">Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</a>
5	<b>Sąspów</b>	Szkoła Podstawowa w Sąspowie Sąspów 32 32-048 Jerzmanowice
6	<b>Przeginia</b>	Dom Ludowy w Przegini Przeginia 116a 32-049 Przeginia
7	<b>Czubrowice</b>	Szkoła Podstawowa w Czubrowicach Czubrowice 85 32-049 Przeginia
8	<b>Raławice</b>	Budynek Wielofunkcyjny w Raławicach, Raławice 54 a 32-049 Przeginia <a href="#">Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</a>

Głosowanie w lokalach wyborczych odbywać się będzie w dniu 7 kwietnia 2024 r. od godz. 7:00 do godz. 21:00

## Kanalizacja – nasze wspólne dobro

Kanalizacja pełni bardzo ważną funkcję w obecnym świecie. Duża część mieszkańców naszej Gminy korzysta z kanalizacji od 20 lat i pewnie nie wyobrażają sobie życia bez kanalizacji, dlatego też trzeba odpowiednio o nią dbać, aby prawidłowo funkcjonowała.

Pracownicy ZWG czuwają nad prawidłową pracą sieci kanalizacyjnej, by była pożytecznym dobrem, żeby zawsze pełniła istotną rolę w funkcjonalności każdego budynku, a nie była dla mieszkańców „śmierdzącym problemem” – co czasem się zdarza przez niewłaściwe użytkowanie.

W bieżącym roku wykryliśmy kilka poważnych awarii na sieci kanalizacyjnej w miejscowości Czubrowice. Ponadto podnoszące się wody gruntowe ujawniły kolejne nieszczelności sieci, które udało się usunąć (ok. 30 studzienek kanalizacyjnych).

Pomimo wcześniejszych apeli o racjonalne korzystanie z kanalizacji i artykułów nt. czego nie można wrzucać do sieci kanalizacyjnej doszło do kolejnych awarii spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. Ścieki zalały pomieszczenia w budynkach mieszkalnych, wybiły z zatkaných studzienek zalewając mieszkańcom podwórka, ogrody, posesje. Poniżej przedstawiamy kilka zdjęć obrazujących skalę problemu.

### Pamiętajcie !!!

- Nigdy nie wlewajcie tłuszczów do kanalizacji, które zastygając w sieci tworzą korki w rurach blokując czasem całkowicie przepływ.
- Nie wrzucajcie chusteczek nawilżanych (nawet jeśli na opakowaniu pisze, że rozpuszczają się w wodzie), stanowią ogromny problem, gdyż nawijają się na pompy blokując całkowicie ich pracę.
- Nie wrzucajcie żadnych stałych rzeczy!

Rodzaj wrzucanych odpadów do sieci kanalizacyjnej przez naszych mieszkańców przerosła nasze wyobrażenia: od różańca, owoców, kamieni, odpadów budowlanych, kawałków eternitu, do 5 litrowej bańki po płynie do spryskiwaczy, szczątków zwierząt lub jak na załączonym zdjęciu elementów klimatyzacji – takie rzeczy pracownicy znajdują przy czyszczeniu kanalizacji – jakby nie można było takich śmieci po prostu wyrzucić do odpowiedniego kosza.

Oczywiście oprócz bardzo uciążliwego dla mieszkańców zalania ściekami, takie nieodpowiednie zachowanie generuje wysokie koszty eksploatacji sieci kanalizacyjnej co istotnie wpływa na cenę odprowadzanych ścieków dla wszystkich mieszkańców, a przecież każdy chciałby płacić niższe rachunki.

Beztroska i brak szacunku dla wspólnego dobra jakim jest sieć kanalizacyjna, powoduje, że tracą na tym mieszkańcy, którzy bezinteresownie udostępniili swoje posesje pod budowę sieci kanalizacyjnej, aby mogli z niej korzystać inni. Budowa kanalizacji to wielka inwestycja, obciążona ogromnymi nakładami finansowymi, staraniami i pracą wielu ludzi, m.in. gospodarza gminy, sołtysów a także mieszkańców społeczników.

Gmina Jerzmanowice-Przegonia jest pełna naturalnego piękna. Nie niszczy jej swoją bezmyślnością, lecz twórzmy ją wspólnie jeszcze piękniejszą i przede wszystkim czystą. /JP/

TELEFON ALARMOWY (24h): 735 964 626



WÓJT TOMASZ GWIZDAŁA

zaprasza na

# V WIELKIE SPRZĄTANIE

GMINY JERZMANOWICE-PRZEGINIA

**20 KWIETNIA 10:00-13:00**

WIĘCEJ WKRÓTCE NA [fjaktupiekie](#)



# AKTUALNOŚCI w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach

## Dodatek osłonowy;

Przypominamy, że wnioski o **dobatek osłonowy** można składać **do 30 kwietnia 2024 r.** osobiście w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach lub za pośrednictwem platformy Epuap.

Wnioski o wypłatę dodatku osłonowego za okres od dnia 1 stycznia 2024 r. do dnia 30 czerwca 2024 r. złożone po dniu 30 kwietnia 2024 r. pozostawia się bez rozpoznania.

Dodatek osłonowy przysługuje:

- osobie w gospodarstwie domowym jednoosobowym, w którym wysokość przeciętnego miesięcznego dochodu nie przekracza kwoty 2100 zł,
- osobie w gospodarstwie domowym wieloosobowym, w którym wysokość przeciętnego miesięcznego dochodu nie przekracza kwoty 1500 zł na osobę.

Do obliczenia dochodu nie uwzględnia się trzynastej i czternastej emerytury. W sytuacji gdy dochód przekracza wskazane powyżej kryteria, dodatek będzie przyznany w mniejszej wysokości zgodnie z zasadą „złotówka za złotówkę”, z dolnym limitem wypłaty dodatku w wysokości 20 zł.

Dodatek osłonowy w 2024 r. wynosi:

- 228,80 zł dla gospodarstwa domowego jednoosobowego,
- 343,20 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z 2 do 3 osób,
- 486,20 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z 4 do 5 osób,
- 657,80 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z co najmniej 6 osób,

Przepisy przewidują także podwyższony dodatek osłonowy przysługujący osobom, gdy głównym źródłem ogrzewania gospodarstwa domowego jest kocioł na paliwo stałe, kominiek, koza, ogrzewacz powietrza, trzon kuchenny, piecokuchnia, kuchnia węglowa lub piec kaflowy na paliwo stałe, zasilane węglem lub paliwami węgl pochodnymi:

- 286,00 zł dla gospodarstwa domowego jednoosobowego
- 429,00 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z 2 do 3 osób
- 607,75 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z 4 do 5 osób
- 822,25 zł dla gospodarstwa domowego składającego się z co najmniej 6 osób. /MI/

## Karta Dużej Rodziny

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach przypomina, że rodzice, którzy mają lub mieli łącznie na utrzymaniu co najmniej troje dzieci, bez względu na ich wiek mogą złożyć wniosek o Kartę Dużej Rodziny. Rodzice mogą korzystać z karty dożywotnio. Dotyczy to także rodzin zastępczych oraz rodzinnych domów dziecka.

Karta Dużej Rodziny przyznawana jest dzieciom do ukończenia 18 lub 25 roku życia, jeśli uczą się jeszcze w szkole lub studiują. W przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności karta wydawana jest bez ograniczeń wiekowych na czas obowiązywania orzeczenia o niepełnosprawności. Aby otrzymać duplikat karty należy się zgłosić do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Duplikat wydawany jest za opłatą 15,00 zł, natomiast za domówienie drugiej formy Karty opłata wynosi 10,00 zł.

Aby otrzymać Kartę Dużej Rodziny należy złożyć wniosek w gminie odpowiadającej miejscu zamieszkania. W przypadku mieszkańców Gminy Jerzmanowice-Przegonia w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach. Wniosek, w imieniu rodziny, może złożyć każdy pełnoletni jej członek. Karta Dużej Rodziny wydawana jest bezpłatnie, każdej osobie zgłoszonej we wniosku.

Karta Dużej Rodziny uprawnia do zniżek, które oferowane są zarówno przez instytucje państwowe, jak i firmy prywatne.



Lista miejsc i wysokość zniżek dostępna jest pod adresem:

<https://empatia.mpips.gov.pl/web/piu/kdr>

Lista jest aktualizowana na bieżąco. Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny upoważnia do korzystania ze zniżek na terenie całego kraju, a nie tylko w obrębie gminy.

Miejsca, w których przysługują zniżki oznaczone są specjalnym znakiem „Tu honorujemy Kartę Dużej Rodziny”. Aby skorzystać ze zniżki należy w punkcie zakupu okazać kartę. Z karty każdy jej posiadacz może korzystać w dowolnym czasie.

## Kwota świadczenia wychowawczego

Od 1 stycznia 2024 r. kwota świadczenia wychowawczego została podniesiona z 500 zł do 800 zł. Kwota ta zmieniła się automatycznie, co oznaczało, że nie trzeba było składać dodatkowego wniosku. Świadczenie w nowej wysokości jest wypłacane od stycznia 2024 r.

Świadczenie wychowawcze otrzymasz na każde dziecko do ukończenia przez nie 18 lat. Świadczenie 800+ przysługuje niezależnie od Twoich dochodów. Od 2022 r. wnioski o świadczenie wychowawcze przyjmuje ZUS. Wniosek możesz złożyć tylko elektronicznie.

Aby zachować ciągłość wypłaty świadczenia wychowawczego 800+ należy składać wnioski **od 1 lutego do 30 czerwca** roku, w którym zaczyna się okres świadczeniowy, otrzymasz prawo do świadczenia od 1 czerwca do 31 maja roku następnego (np. jeśli złożysz wniosek od 1 lutego do 30 czerwca 2024 r., otrzymasz świadczenie od 1 czerwca 2024 r. do 31 maja 2025 r.)

Prawo do świadczenia wychowawczego ZUS ustali na tzw. okres świadczeniowy, który trwa od 1 czerwca danego roku do 31 maja roku następnego.

## Wydawanie zaświadczeń do programu „Czyste Powietrze”

Osoba, która zamierza złożyć wniosek o przyznanie dofinansowania z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej lub Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (np. na realizację programu „Czyste Powietrze”), może złożyć żądanie wydania zaświadczenia o wysokości przeciętnego miesięcznego dochodu przypadającego na jednego członka jej gospodarstwa domowego.

Zaświadczenia o wysokości przeciętnego miesięcznego dochodu wydawane są przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach po uprzednim złożeniu wniosku. Wnioski są dostępne w siedzibie Ośrodka i na stronie [www.jerzmanowice.naszops.pl](http://www.jerzmanowice.naszops.pl) w zakładce Program Czyste Powietrze. Obecnie wydawane są zaświadczenia dotyczące osiągniętego dochodu w 2022 roku. Od 1 sierpnia 2024 r. będzie można otrzymać zaświadczenia dotyczące osiągniętego dochodu za 2023 rok. /KS/

## Projekt „Profesjonalny Ośrodek Pomocy Społecznej” w ramach środków na Rozwój Pomocy Społecznej

### Punkt Pomocy Psychologicznej:

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach zaprasza na **bezpłatne konsultacje psychologiczne** dla mieszkańców Gminy Jerzmanowice-Przeginia.

Wsparcie realizowane z dofinansowania Ośrodka Pomocy Społecznej w ramach działań związanych z Rozwojem Pomocy Społecznej.

Na spotkanie można się umówić osobiście w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Jerzmanowicach przy ul. Rajskiej 22 lub telefonicznie pod numerem (12) 389 50 71.

Porady psychologiczne świadczone są osobiście w punkcie, który mieści się w budynku OSP w Jerzmanowicach, ul. Rajska 3, piętro II.

**W sytuacjach szczególnych za pośrednictwem urządzeń teleinformatycznych.** /UL/

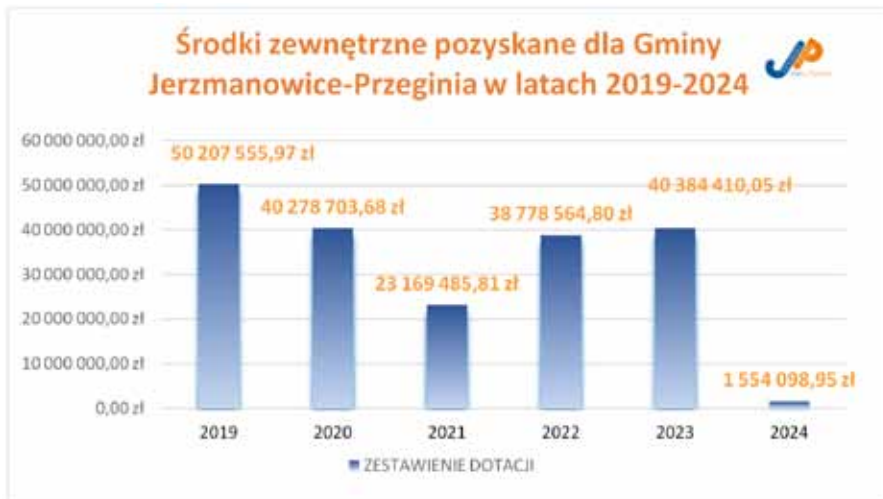


## INWESTYCJE



## Pozyskane środki zewnętrzne w latach 2019 - 2024

To łączna kwota wszystkich środków zewnętrznych, które zostały pozyskane na rozwój naszej gminy. Obejmuje ona zarówno dotacje rządowe, jak i unijne, które służyły bezpośrednio do naszego samorządu, a także te, które trafiły do nas za pośrednictwem powiatu i województwa na różnego rodzaju inwestycje infrastrukturalne, oświatę, scalenie gruntów, wydarzenia sportowe. Część z tych środków została już rozliczona, a efekty ich wykorzystania obserwujecie w naszej codzienności.



## Dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg

Wójt Tomasz Gwizdała podpisał umowy na dofinansowanie dwóch zadań obejmujących przebudowę ul. Spacerowej w Jerzmanowicach oraz remont drogi do Doliny Będkowskiej w Łazach. Poniżej szczegółowe informacje dotyczące inwestycji:

1. Przebudowa ul. Spacerowej w Jerzmanowicach obejmująca wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej, dwóch mijanek, poboczy oraz szykan ograniczających prędkość. Całkowity koszt inwestycji to 646 128,99 zł, dofinansowanie w wysokości 65%, czyli 419 983,00 zł. Wkład własny Gminy wyniesie 226 145,99 zł.
2. Remont drogi do Doliny Będkowskiej w ramach którego zostanie wykonana nowa nawierzchnia asfaltowa, obustronne pobocza oraz zostaną umocnione skarpy. Całkowity koszt inwestycji to 653 147,99 zł, dofinansowanie w wysokości 80%, czyli 522 518,00 zł. Wkład własny Gminy wyniesie 130 629,99 zł.

W najbliższym czasie zostaną wszczęte postępowania przetargowe w celu wyłonienia wykonawców zadań. Prace budowlane powinny zakończyć się do końca 2024 roku. /PD/



## Kontynuacja modernizacji dróg gminnych

Firma Berger Bau Polska po zimowej przerwie wznowiła prace związane z modernizacją dróg gminnych. W ostatnim czasie został przeprowadzony remonty w Czubrowicach (m.in. droga koło kółka rolniczego, droga i plac przy remizie OSP) oraz w Jerzmanowicach (ul. Krakowska, Żarnowiec, Międzygórze). /PD/



## Parkowanie na pętli autobusowej w miejscowości Przegonia

Przypominamy, iż na pętli autobusowej w miejscowości Przegonia (parking przy kościele parafialnym) obowiązuje nowa organizacja ruchu. Bardzo prosimy o stosowanie się do oznakowania pionowego i poziomego, ponieważ niewłaściwe parkowanie może uniemożliwić przejazd autobusu i odwołanie kursu. /PD/

## Oświetlenie drogi chrzanowskiej

Droga chrzanowska łącząca Przegonię z Czubrowicami została oświetlona do ostatniej nieruchomości. Nowe oprawy oświetleniowe poprawią bezpieczeństwo pieszych poruszających się o zmroku. /PD/



### Informacja z działalności Komitetu Fundacyjnego Sztandaru dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Jerzmanowicach

W skład powołanego komitetu weszły następujące osoby:

Zbigniew Kozioł – przewodniczący  
Józef Grzyb – z-ca przewodniczącego  
Andrzej Szlachetka – sekretarz  
Jan Pogan – członek  
Krzysztof Zgoda – członek

1. Nawiązano współpracę z miejscowym Stowarzyszeniem Przyjaciół Gminy Jerzmanowice-Przeżinia w Jerzmanowicach, które udostępniło swoje konto w celu przeprowadzenia zbiórki pieniędzy i ich wydatkowania.
2. Darczyńcy wpłacili na konto Stowarzyszenia kwotę łączną w wysokości 27.770,00 PLN (słownie: dwadzieścia siedem tysięcy siedemset siedemdziesiąt PLN).
3. Z powyższej kwoty wydatkowano na:
  - a) Zakup sztandaru za kwotę 9.000,00 PLN,
  - b) Zakup szarf do sztandaru za kwotę 100,00 PLN,
  - c) Zakup tablicy z gwoździami pamiątkowymi darczyńców za kwotę 4.471,97 PLN,
  - d) Zakup skórzanej książki pamiątkowej za kwotę 179,00 PLN,
  - e) Zakup ulotek informacyjnych za kwotę 369,00 PLN,
  - f) Zakup tablicy (kamiennej) na elewację budynku OSP za kwotę 2.500,00 PLN.

Na powyższe wydano łącznie kwotę: 16.619,97 PLN.

Pozostałą kwotę 11.150,03 PLN decyzją Komitetu przeznaczono na zakup kamery termowizyjnej dla OSP w Jerzmanowicach (10.500,00 PLN) oraz udział w ufundowaniu tablicy pamiątkowej i nadanie imienia Marii Cieślik z domu Wypart siedzibie i Stowarzyszeniu Rodziców i Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych w Jerzmanowicach, zachowując w całości dotychczasową nazwę Stowarzyszenia (650,03 PLN).

Przewodniczący Komitetu

  
Zbigniew Kozioł



#### BUDKA CYTRONOWA

4 jajka  
1 szklanka cukru  
1 szklanka masła przeciwny  
pół szklanki masła karmelowego  
2 łyżeczki proszku do pieczenia  
3/4 szklanki oleju  
sól z 1 cytryny  
scąpka soli  
Całe jajka utrzeć z cukrem, dodać masło  
wymieszane z proszkiem. Stopniowo miksując  
dodać olej i wszystko połączyć.  
Na koniec dać sól z cytryny, startą skórkę  
Ciasto wlać do formy wymarowanej masłem  
i posypanej tartą bułką.  
Piec 45 minut w piekarniku nagrzanym do 170°C.

SMACZNEGO :)

KGN = PRZEŻCINIĄ & A

Nesiołych Świąt  
KGN PRZEŻCINIĄ

## Kanalizacja sanitarna w Raclawicach

Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Raclawice oraz modernizacja oczyszczalni ścieków w Żarach jest już na etapie końcowym. Planowane są odbiory końcowe do 12 kwietnia 2024 r.

Inwestycja związana była z wykonaniem sieci kanalizacji sanitarnej w Raclawicach oraz modernizacją i doposażeniem oczyszczalni ścieków poprzez dostawę i montaż urządzeń technologicznych.

Inwestycję podzielono na trzy zadania:

- Zadanie nr 1 „Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Raclawice”
- Zadanie nr 2 „Modernizacja oczyszczalni ścieków Żary poprzez dostawę i montaż aparatury kontrolno - pomiarowej i sterowania”
- Zadanie nr 3 „Dostawa i montaż kraty taśmowo – hakowej wraz z praso-płuczką skratek”

Ze względu na ukształtowanie terenu i brak możliwości grawitacyjnego odprowadzenia ścieków z gospodarstw w ramach przedsięwzięcia wykonano cztery przepompownie ścieków.

Łączna długość kanalizacji sanitarnej wynosi: około 900 m kanalizacji grawitacyjnej Ø 200 PCV , około 470 m przyłączy Ø 160 PCV oraz około 100 m kanalizacji tłocznej z PE wraz z czterema pompowniami ścieków i zasilaniem energetycznym.

Zamówienie przewidziane jako współfinansowane ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład, Program Inwestycji Strategicznych Edycja 3 PGR.

Planowany koszt inwestycji był na poziomie 2 000 000.00 zł, przy wkładzie własnym Gminy Jerzmanowice-Przegonia 40 000.00 zł.

Niestety po przeprowadzonym postępowaniu przetargowym najtańsza oferta na wykonanie kanalizacji była o 328 513.00 zł wyższa od planowanej kwoty. Różnicę środków na wykonanie inwestycji zwiększono uchwałą Rady Gminy Jerzmanowice-Przegonia.

Ostateczna kwota inwestycji to 2 328 513, 00 zł.



## Dzień Babci i Dziadka

Święto Babci i Dziadka to wyjątkowe dni nie tylko dla dzieci, ale przede wszystkim dla babć i dziadków. W styczniu, w naszej gminie od lat wpisane są w harmonogram imprez szkolnych.

Dzieci z oddziałów przedszkolnych jak i z klas I-III w pięknie udekorowanych salach, prezentowały się w różnorodnych programach artystycznych. W większości były przygotowane montaże słowno – muzyczne, w tym wierszyki, scenki z życia babci i dziadka, konkursy oraz wesołe piosenki związane tematycznie z tymże świętem.

W trakcie uroczystości babcie i dziadkowie mogli podziwiać swoje pociechy w różnych formach artystycznych. Mali artyści z przejęciem odtwarzali swoje role, a czcigodni goście ze wzruszeniem słuchali ciepłych słów i życzeń kierowanych pod ich adresem.

Dzieci zazwyczaj obdarowywały babcie i dziadków własnoręcznie wykonanymi upominkami. Nie zabrakło także wspólnych zdjęć wnucząt ze swoimi babciami i dziadkami.

Spotkania miały w miłej i serdecznej atmosferze. Dzieci poprzez recytację wierszy, śpiewanie piosenek, przekazywanie drobnych upominków, wyrażały dziadkom swoje uczucia oraz dziękowały za miłość, cierpliwość i trud włożony w ich wychowanie. /MN/



Przeginia



Szkoła Przeginia





Sąspów



Jerzmanowice szkoła



Jerzmanowice przedszkole



Gotkowie



Łazy



Racławice przedszkole



Czubrowice



Raclawice szkoła



## ŻYCIE SPOŁECZNO-KULTURALNE



### Weteran wojenny pośmiertnie uhonorowany tytułem Honorowego Obywatela Gminy Jerzmanowice-Przegonia

Podczas uroczystej sesji Rada Gminy przyznała tytuł Honorowego Obywatela Gminy Jerzmanowice-Przegonia śp. Stanisławowi Kućmierzowi. Pośmiertne odznaczenie za niezwykłą odwagę, patriotyzm i zaangażowanie w pomoc innym odebrała córka weterana wojennego, Pani Halina Śladowska wraz z mężem.

Stanisław Kućmierz urodził się 1 maja 1912 roku w Sułoszowej. Po ślubie z mieszkanką Jerzmanowic, Władysławą Muzyk zamieszkał w Jerzmanowicach. W 1938 roku został wcielony do wojska, a następnie zesłany na Syberię. Tam, w tragicznych warunkach, doświadczył 40-stopniowych mrozów, głodu i represji. Zdołał jednak przetrwać i dołączyć do Armii Andersa, z którą walczył m.in. pod Monte Cassino.

Oprócz niezwykłej odwagi na polu bitwy, Pan Stanisław dał się poznać jako człowiek o wielkim sercu. W czasie wojny zdobył kwalifikacje felczera medycyny dentystrycznej, które później wykorzystał, niosąc pomoc mieszkańcom gminy i okolic.

Jednym z najbardziej niezwykłych wydarzeń w życiu Pana Stanisława była wizja Matki Boskiej, która ostrzegła go przed nalotem bombowym. Dzięki jego odwadze i determinacji, wszyscy żołnierze zostali ewakuowani na czas, unikając tragedii. Po powrocie do Jerzmanowic, w dowód wdzięczności za ocalenie, Pan Stanisław wybudował kapliczkę, która do dziś jest symbolem jego niezwykłego przeżycia.

Stowarzyszenie Przyjaciół Gminy Jerzmanowice-Przegonia, doceniając znaczenie tego miejsca pamięci, zaangażowało się w renowację kapliczki. Dzięki temu historia Pana Stanisława Kućmierza i jego bohaterstwo zostaną zachowane dla przyszłych pokoleń.

Uroczystość nadania tytułu Honorowego Obywatela Gminy Jerzmanowice-Przegonia odbyła się w atmosferze podziwu dla bohaterskiej postawy Pana Stanisława Kućmierza. To piękny przykład tego, jak pamięć o szlachetnych czynach i wartościach patriotycznych jest pielęgnowana w społeczności.

Cześć Jego Pamięci!



Stanisław Kućmierz.  
Zdjęcie pochodzi z książki „Dzieje wsi i parafii Jerzmanowice” Pana Kazimierza Tomczyka.



Odnaczenia Stanisława Kućmierz:

- Krzyż Pamiątkowy Monte Cassino – z 1945 r.,
- Odznaka Pamiątkowa 2 Korpusu Polskiego – z 1946 r.,
- Brązowy Krzyż Zasługi – z 1950 r.,
- Odznaka Grunwaldzka dla Uczestników Walki Zbrojnej z Niemcami w latach 1939 - 1945 – z 1971r.,
- Medal Zwycięstwa i Wolności 1945 – z 1971 r.,
- Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski – z 1981 r.,
- Medal za Udział w Wojnie Obronnej 1939 – z 1982 r.,
- Krzyż Czynu Bojowego Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie – z 1991 roku.

Jako weteran II wojny światowej działał aktywnie organizacji kombatanckiej – Związku Bojowników o Wolność i Demokrację (ZBoWiD), a po 1990 r. w Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych (ZBRP i BWP).



Stanisław Kućmierz z kolegą w Bari we Włoszech



Stanisław Kućmierz w Beaumars (Walia)



7 maja 1950 r. Władysława i Stanisław Kućmierzowie przy nowo wybudowanej kapliczce



Odnaczenie dla śp. Stanisława Kućmierza odebrała córka Pani Halina Śladowska wraz z mężem Panem Ryszardem Śladowskim



Dzięki zaangażowaniu Stowarzyszenia Przyjaciół Gminy Jerzmanowice-Przeżginia kapliczka została poddana renowacji.



## Szkoła w Czubrowicach z imieniem Komisji Edukacji Narodowej

24 marca 2024 roku w Szkole w Czubrowicach odbyła się wyjątkowa uroczystość nadania szkole imienia Komisji Edukacji Narodowej oraz wręczenia sztandaru. To niezwykle symboliczny moment dla lokalnej społeczności, otwierający nowy rozdział w historii placówki. Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w kaplicy w Czubrowicach. Następnie w szkole odbyła się część oficjalna, w której licznie wzięli udział zaproszeni goście: Poseł Andrzej Adamczyk, Wojewoda Małopolski Krzysztof Jan Klęczar, Małopolski Kurator Oświaty Gabriela Olszowska, Wicemarszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka, Członek Zarządu Powiatu Krakowskiego Tadeusz Nabagło, Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Wojciech Kozak, Radni Gminy Jerzmanowice-Przeginia, Dyrektorzy Szkół, Dyrektorzy Jednostek Organizacyjnych Gminy oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy i cała społeczność szkolna. Wójt Tomasz Gwizdała, podkreślał wagę tego wydarzenia dla lokalnej społeczności i dziękował wszystkim, którzy przyczynili się do jego realizacji. Pięć lat temu odzyskał szkołę pod skrzydła samorządu. Podczas uroczystości podkreślał, że to sukces całej społeczności. Zapowiedział również, że samorząd gminy dołoży wszelkich starań, aby uczniowie czuli się w szkole bezpiecznie i komfortowo. Nadanie szkole imienia Komisji Edukacji Narodowej to sięganie do korzeni polskiego szkolnictwa i podkreślanie znaczenia edukacji. W ciągu minionych pięciu lat w szkole zaszły znaczące zmiany. Grono pedagogiczne dba o poziom nauczania i wychowanie uczniów w duchu patriotyzmu i poszanowania wartości. Sztandar stanie się symbolem tych wartości i zobowiązaniem do ich pielęgnowania. Warto dodać, że nadanie szkole imienia Komisji Edukacji Narodowej to dopełnienie formalności. Już wszystkie szkoły samorządowe w Gminie Jerzmanowice-Przeginia mają swoich patronów i sztandary.



## Żywa szopka - podziękowania dla Sponsorów i Partnerów

Pożegnaliśmy się z choinkami, bożonarodzeniowymi dekoracjami i zakończyliśmy okres świąteczny. To był piękny czas, także za sprawą atmosfery, która powstała dzięki żywej szopce.

Dziękujemy głównemu organizatorowi - Wójtowi Tomaszowi Gwizdale, Partnerowi wydarzenia- Województwu Małopolskiemu, Patronom- Wicemarszałkowi Województwa Małopolskiego Panu Łukaszowi Smółce i Staroście Krakowskiemu Panu Wojciechowi Pałce oraz wszystkim naszym Sponsorom. Jak co roku przekazane przez Was środki w 100% pokryły koszty organizacji szopki. Wierzymy, że nie zabraknie Państwu siły, zapału i determinacji do dalszej współpracy, abyśmy wspólnie mogli szczyścić się osiągniętymi sukcesami. Dziękujemy Mieszkańcom i Gościom, którzy w tym roku odwiedzili szopkę.



Województwo Małopolskie  
Patronat Honorowy:  
Wicemarszałek Województwa  
Małopolskiego  
Łukasz Smółka

Powiat Krakowski  
Patronat Honorowy:  
Starosta Powiatu Krakowskiego  
Wojciech Pałka

USŁUGI TRANSPORTOWE  
Jarosław Kemona

Firma Handlowo Usługowa  
„SZLACHTA”  
Janusz Szlachta

Firma Handlowo-Usługowa „Janex”  
Janusz Bobela

Zdzisław Kurek i Robert Kurek  
Inżynieria Sanitarna

Jacek Gąska i Aleksander Gąska  
J.A. GĄSKA Spółka Jawna

Kamil Szlachta  
F.H.P.U. SZLACHTA

Lucyna Miller  
GREEN HOTEL

Międzynarodowy Port Lotniczy  
im. Jana Pawła II  
Kraków - Balice sp. z o.o.

ZGK „Bolesław”

Pstrąg Ojcowski  
Magdalena Węgiel, Agnieszka Sendor

PHU EFEKT  
Bogdan Cioch

BERGER BAU POLSKA Sp. z o.o.

Bartłomiej Ziarnik  
Premium - Trans

E-REMONTY  
Grzegorz Suszek

Eugeniusz Wojak  
PPUH WOLIMEX

Grzegorz Wyżycy  
Wyżbud

Zbigniew Bień  
„ZIBI”

Artur Chabrowski  
FB „JACH”

Diana Mączka  
DMA

Polak Krzysztof  
Sklep spożywczo – przemysłowy

ZPUH „SMAKOSZ” Wyroby  
Garmażeryjne  
Sylvia Bosak



## Orszak Trzech Króli

Barwne Orszaki Trzech Króli przeszły gminnymi drogami, by razem oddać hołd Nowonarodzonemu.

Deszcz, który próbował pokrzyżować plany, nie przeszkodził kolędnikom prowadzonym przez Trzech Króli: Kacpra, Melchiora i Baltazara.

Mieszkańcy Sąspowa dotarli na gościnny występ parafian z Woli Kalinowskiej. A mieszkańcy parafii Raclawice zgromadzili się na koncercie pastorałek zorganizowanym przez Proboszcza i Sołtysa, Radnych, KGW oraz Druhów z Czubrowic. Z kolei mieszkańcy Jerzmanowic wyruszyli w trzech kolorowych orszakach: zielonym, niebieskim i czerwonym, po czym spotkali się razem w kościele na mszy św.

W ten sposób liczne korowody upamiętniały wydarzenia sprzed ośmiuset lat - pierwsze jasełka zainicjowane przez św. Franciszka z Asyżu.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom i zaangażowanym w organizację orszaków.

Czubrowice



Jerzmanowice





Sąspów



## Koncertы Noworoczne

### Muzyczna podróż po naszej Gminie

Zimowy czas jest zawsze pięknym tłem dla świątecznych koncertów. Za oknem zimno, a na gminnych scenach ciepła atmosfera wśród niesamowitych dźwięków muzyki.

Podróż muzyczna w roku 2024 rozpoczęła się od Raławic Jubileuszowym “XX Koncertem Kolęd”, gdzie zagrali Jurajska Orkiestra Dęta z Raławic i Czubrowic oraz Młodzieżowy Zespół Mazureczek pod kierownictwem Mariusza Mazura. Bardzo licznie zgromadzona widownia była zachwycona występem, który pozostanie w ich sercach na dłużej.

Nasza muzyczna droga zaprowadziła nas na “Koncert Świąteczny” do Przegini. Przybyłych gości zachwycała Orkiestra Dęta z Przegini pod batutą Patryka Mietły wraz z zespołem Te Deum z Olkusza. Przepiękne aranżacje utworów, rodzinna atmosfera, cudowny wystrój stworzyły niepowtarzalną atmosferę świątecznego czasu. Tutaj również nie zabrakło wyjątkowych przeżyć artystycznych, na które żywiołowo reagowała publiczność.

“Muzyka w dźwiękach zaklęta” to nazwa naszego kolejnego przystanku muzycznego. “II Wielki Koncert Noworoczny” odbył się w Jerzmanowicach na hali sportowej. Dla licznie zgromadzonej publiczności wystąpiły orkiestry i zespoły z terenu całej naszej gminy. Oklaski otrzymali tego wieczoru:

Orkiestra Dęta z Przegini pod batutą Patryka Mietły, Zespół Sokoły pod kierownictwem Wasyla Stefanyuka, Jurajska Orkiestra Dęta z Raławic i Czubrowic pod batutą Mariusza Mazura, Orkiestra Dęta z Jerzmanowic pod batutą Przemysława Mirka, Młodzieżowy Zespół MAZURECZEK pod kierownictwem Mariusza Mazura oraz gość specjalny, pochodząca z Przegini, Kasia Rosołek TRIO.

Wyjątkowością tego koncertu było to, że wszyscy artyści pochodzą z terenu naszej gminy. Tutaj uczą się, pielęgnują swój talent dając radość mieszkańcom i będąc naszą dumą poza granicami gminy. Muzyka to nasze gminne DNA, o które musimy dbać dla przyszłych pokoleń.



Przeginia

Końcowy przystanek muzycznej podróży był w siedzibie GOK-u na "Koncercie Kolęd". Świąteczny nastrój wyczarowało Koło Gospodyń z Jerzmanowic pod kierunkiem Joanny Foryciarz, Orkiestra Dęta z Jerzmanowic pod batutą Przemysława Mirka, dzieci i młodzież z naszej gminy. Kolędy, pastoralki i utwory świąteczne przeplatane prozą i poezją zostawiły trwałe ślady w sercach publiczności. Magia świąt i uczucie wspólnie dobrze spędzonego czasu niech pozostaną w nas wszystkich na dłużej. Muzyka daje wytchnienie, uspokaja duszę i łagodzi obyczaje.

Naszej podróży patronował Wójt Gminy Jerzmanowice-Przebinia Tomasz Gwizdała.

Dziękujemy wszystkim tym, którzy stali na scenie i tym którzy oklaskiwali z widowni.

Niech łaskawy los pozwoli nam spotkać się za rok. /AF/



↳ Raclawice



↳ Jerzmanowice





#### ↳ Jerzmanowice



## Koncerty Noworoczne Orkiestry Dętej z Przegini 2024

W tym roku „Orkiestra Dęta z Przegini” pod batutą Pana Patryka Miety zagrała aż cztery koncerty noworoczne. Kolędowanie rozpoczęła 14 stycznia wspólnie z olkuskim zespołem „Te Deum” w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Przegini. Koncert został bardzo dobrze przyjęty, o czym świadczyły gromkie brawa oraz podziękowania. Po ponad godzinnym koncercie, na bisowy utwór za perkusją zasiadł gość specjalny, Wicemarszałek Województwa Małopolskiego – Pan Łukasz Smółka, który znakomicie współpracował z zespołem podczas wykonywania utworu. Natomiast tydzień później tj. 21 stycznia orkiestra koncertowała dwa razy. Wczesnym popołudniem wystąpiła podczas II Wielkiego Koncertu Noworocznego, pn. „Piękno w dźwiękach zakłète” w hali sportowej w Jerzmanowicach, a następnie na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury w Olkuszu wspólnie z zespołem „Te Deum”. Swoją trasę koncertową orkiestra zakończyła 28 stycznia w Kościele Wszystkich Świętych w Nowym Brzesku, gdzie kolędowała dla tamtejszych mieszkańców. W koncercie gościnnie wystąpiła wokalistka, Ela Adamczyk.

Tegoroczne kolędowanie Orkiestry Dętej z Przegini we współpracy z zaprzyjaźnionymi muzykami i zespołami, zapewne na długo pozostanie w naszej pamięci. Kierujemy serdeczne podziękowania do kapelmistrza Patryka Miety za przygotowanie tak wspaniałego programu muzyczno-świątecznego oraz licznie zgromadzonej publiczności, która i tym razem nas nie zawiodła.

Cały czas serdecznie zapraszamy wszystkich do wstąpienia w szeregi orkiestry, jest jeszcze kilka wolnych instrumentów do wydania, zatem warto się tym razem spieszyć!).



23 czerwca 2024 Orkiestra będzie przeżywać swoje 90-lecie działalności, jeśli ktoś ma chęć i życzenie wspomóc Stowarzyszenie zapraszamy do kontaktu z zarządem Orkiestry pod nr tel. 607 702 736 i 514 686 918

Pragniemy poinformować, że nasza orkiestra otrzymała wyróżnienie Powiatu Krakowskiego do reprezentowania go podczas przeglądu orkiestr dętych w powiecie monachijskim w dniach 6-9 czerwca br. Kierujemy serdeczne podziękowania dla Zarządu Powiatu Krakowskiego, a w szczególności dla Starosty Wojciecha Pałki i Członka Zarządu Powiatu Tadeusza Nabagły. /WB/



## Ćwiczenia druhów OSP

16 grudnia 2023 r. w Szklarach odbyły się ćwiczenia taktyczno-bojowe na obiekcie. Była to jedyna okazja do doskonalenia technik ratowniczych i gaśniczych. Nasi druhowie z 8 jednostek OSP trenowali uwalnianie osoby zakleszczonej w samochodzie i gaszenie pożaru w budynku oczyszczalni ścieków. A wszystko pod czujnym okiem zawodowców z JRG 5 Kraków. /MNW/



## Gminne i Powiatowe Zawody Halowe MDP

20 stycznia 2024 r. na hali sportowej w Jerzmanowicach odbyły się III Gminne Zawody Halowe MDP.

W zawodach wzięło udział 13 drużyn, 63 zawodników. Zwyciężyła drużyna chłopców i dziewcząt z OSP Przegonia. Najszybsi zawodnicy to: Wiktoria Kania i Kacper Tarnawski.

W podsumowaniu Wójt Tomasz Gwizdała gratulował każdemu zawodnikowi świetnej kondycji i dziękował za wspaniałą zabawę. Każda z drużyn otrzymała czek o wartości 500 zł.

Patronat honorowy nad wydarzeniem objął Łukasz Smółka - Wicemarszałek Województwa, który ufundował puchary.





Etap powiatowy zawodów odbył się 2 marca 2024 r. w Krzeszowicach, w których wzięło udział 30 drużyn z terenu powiatu krakowskiego. Gmina Jerzmanowice-Przegonia była reprezentowana przez MDP OSP Przegonia, - zwycięzców eliminacji gminnych w kategorii zarówno dziewcząt, jak i chłopców.

Nasi reprezentanci uplasowali się na następujących miejscach:

- drużyna dziewcząt w klasyfikacji drużynowej zajęła V miejsce.
- drużyna chłopców (mieszana) w klasyfikacji drużynowej zajęła VIII miejsce.
- w klasyfikacji indywidualnej Wiktoria Glanowska zajęła II miejsce

Gratulujemy !!!! /MNW/



## Akcja krwiodawstwa w Przegini

W dniu 3 lutego 2024 r. odbyła się kolejna, już 15 akcja krwiodawstwa zorganizowana przez jednostkę OSP Przeginia przy współpracy z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie OFC i współudziale Akademii Promień Przeginia.

Podczas akcji zgłosiło się 51 osób do oddania krwi, a 41 krwiodawców oddało krew dzięki czemu uzyskano 18 200 ml krwi.

Szczególne wyrazy uznania wraz z druhami OSP Przeginia kierujemy do Państwa za udział w akcji i propagowanie idei honorowego oddawania krwi, najcenniejszego z leków - daru serca, co jest wzorem troski o zdrowie i życie pacjentów.

Wsparcia finansowego i rzeczowego akcji krwiodawstwa udzielili Łukasz Smółka - Wicemarszałek Województwa Małopolskiego, Wojciech Pałka - Starosta Krakowski oraz Tomasz Gwizdała - Wójt Gminy Jerzmanowice-Przeginia.

Kolejna akcja w remizie w Przegini odbędzie się 9 listopada 2024 r., na którą zapraszamy w imieniu OSP Przeginia. /BA/



## Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”

4 marca 2024 roku w Szkole Podstawowej w Raclawicach odbył się Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”. W turnieju wzięło udział 23 uczestników w trzech kategoriach wiekowych: I-IV, V-VIII i uczniowie szkół ponadpodstawowych.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii:

- Klasy I-IV - Niemiec Krzysztof MDP OSP Sępólw
- Klasy V-VIII – Synowiec Damian MDP OSP Sępólw
- Szkoły ponadpodstawowe - Chajduła Kinga MDP OSP Przegonia

Gratulujemy zwycięzcom i życzymy sukcesów w etapie powiatowym. /MNW/



KGW - SĄSPOW  
„CHRZAN Z JAJKIEM”  
1 szkl. startego chrzanu  
1/2 l. kwaśnej śmietany  
40 żółtek, sól, cukier  
Jajka ugotować na twardo, wyjąć żółtka i rozetrzeć dodając świeżo starty chrzan i gęstą, kwaśną śmietanę.  
Doprawić solą i odrobina cukru do smaku.  
Białka można utrzeć na tarcę lub drobno posiekać i również dodać do chrzanu.  
Pobawić do wędlin i jajek na twardo.  
SMACZNEGO

KGW.  
„SĄSPOWIANKI”

## Zebrania walne OSP z terenu Gminy

Początek roku rozpoczął się od zebrań walnych jednostek OSP z terenu Gminy.

Był to czas podsumowań, rozliczeń, a także podziękowań

W Raclawicach zebranie odbyło się w nowej remizie. Jednostka OSP Raclawice pięknie się rozwija. Nie tylko budynek, ale i jej szeregi rosną w siłę. Do Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej dołączyło 20 nowych członków. Na zebraniu walnym KSRG OSP Szklary z dumą omawiano sukcesy, do których niewątpliwie należy przystąpienie w październiku do Krajowego Systemu Ratowniczo - Gaśniczego. Dla ochotników to duże wyróżnienie, ale i ogromne wyzwanie, związane z koniecznością spełnienia wysokich wymagań. Dla mieszkańców to wyższy poziom bezpieczeństwa, bo strażacy będą dysponować lepszym sprzętem i będą mogli szybciej reagować na zgłoszenia.

Jednostka OSP Gotkowice w ciągu 5 lat przeszła ogromne zmiany, stając się najszybciej rozwijającym zespołem w gminie. Przez wiele lat budynek miał nieuregulowany stan prawny. Wójt Tomasz Gwizdała doprowadził do odzyskania remizy, co otworzyło drogę do przeprowadzenia niezbędnych remontów i zakupu wyczekiwanego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Dzięki środkom z budżetu gminy oraz dotacji z Województwa Małopolskiego, pozyskanej przy wsparciu Wicemarszałka Łukasza Smółki, a także ogromnej pracy społecznej druhowów, remiza przeszła imponującą metamorfozę. OSP Gotkowice to piękny przykład udanej współpracy ochotników, władz gminy i mieszkańców.

W spotkaniu OSP Czubrowice wzięli udział druhowie, także Ci z młodzieżówki, przedstawiciele lokalnej społeczności i zaproszeni goście. Wśród nich był Wójt, który dziękował naszym ochotnikom za ich wkład w zapewnienie bezpieczeństwa na terenie gminy i życzył, by samochód ratowniczo-gaśniczy, który trafił do jednostki w październiku służył jak najlepiej, ale do akcji ratunkowych wyjeżdżał jak najrzadziej.

Nowa energia wkroczyła do jednostki OSP Łazy. Pojawiło się zainteresowanie młodzieży, a także nowy samochód, dzięki któremu druhowie mogą szybciej, sprawniej - i co najważniejsze - bezpiecznie udzielać pomocy. Nowy, młody zarząd wykonał wiele dobrej roboty. Podczas zebrania walnego Włodarz gminy pogratulował uzyskania absolutorium podkreślając, że głosowanie to formalność, bo pełen zapału zarząd wzorowo prowadził jednostkę przez ten historyczny rok.

KSRG OSP Jerzmanowice to jednostka, która w 2023 r. interweniowała najczęściej, bo aż 72 razy. Wójt wziął udział w zebraniu walnym nie tylko jako przedstawiciel gminy, ale także jako druha z pełnym prawem do głosowania w sprawie udzielenia absolutorium zarządowi.

Jednostka OSP Przegonia stale się rozwija i unowocześnia, jednak minione 5 lat to czas dużych zmian i wielkich inwestycji, zakończonych zakupem nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego.

„Jaką wartość miałyby ten sprzęt bez zaangażowanych ludzi?” - pytał retorycznie Tomasz Gwizdała.

OSP Przegonia może pochwalić się najliczniejszą w gminie młodzieżówką, która stanowi gwarancję bezpieczeństwa w przyszłości. Spotkanie w Sąspowie zakończyło cykl zebrań walnych w naszych jednostkach OSP. W ciągu 5 lat udało się przeprowadzić remont wnętrza budynku remizy OSP Sąspów i zakupić nowy samochód.



W najbliższym czasie remiza zostanie wyposażona w sprzęt elektroniczny i kuchenny.

Na każdym zebraniu Wójt Gminy dziękował naszym strażakom za ich służbę, która jest dla wszystkich mieszkańców ogromnym wsparciem i gwarancją bezpieczeństwa. Nie zabrakło też życzeń, by po każdej akcji wracali do swoich domów cali i zdrowi. /MN/



## I Turniej Halowej Piłki Nożnej Pamięci Konrada Kozyry

Kilka dni po pogrzebie Konrada zrodził się pomysł, aby w sposób szczególny uczcić jego pamięć. Grzegorz Zięba, koordynator KS Płomień Jerzmanowice, z racji tego że Konrad oprócz pasji do Straży Pożarnej był również wielkim fanem piłki nożnej, zaproponował zorganizowanie Turnieju futsalu.

Z zadowoleniem i wdzięcznością pragniemy podzielić się z Wami wspomnieniami z niedawno zakończonego I Turnieju Halowej Piłki Nożnej Pamięci Konrada Kozyry. To wyjątkowe wydarzenie, które przekroczyło oczekiwania pod względem sportowej rywalizacji, jak i frekwencji naszej gminnej społeczności.

Turniej zgromadził zespoły z różnych dziedzin życia, łącząc ich w duchu współzawodnictwa i współpracy. Każda drużyna wniosła swoje umiejętności, determinację i entuzjazm na boisko. Zmagania były intensywne a emocje niezwykle, co doprowadziło do niezapomnianych chwil sportowych.

Do zmagania przystąpiło 12 drużyn podzielonych na 4 grupy.

- Grupa A: LSRG Kraków Airport, OSP Łazy, OSP Sąspów
- Grupa B: OSP Przegonia, Koło Łowieckie "Szarak", PŁOMIEŃ Jerzmanowice KS
- Grupa C: Samorządowcy Gmina Jerzmanowice-Przegonia, OSP Gotkowiec, KS RG OSP Szklary
- Grupa D: OSP Czubrowice, Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, KS RG OSP Jerzmanowice.

### Potrawa z Meksyku

#### Składniki:

- 300g piersi z kurczaka
- 1 puszka fasoli czerwonej
- 1 puszka białej fasoli
- ½ puszka kukurydzy
- 2 szt. papryki czerwonej
- 1 papryczka chili
- 2 szt. cebuli
- 1 główka czosnku
- 4 pomidory
- Przyprawy: sól, pieprz, 1 łyżka kminku i majeranku, oregano.
- Olej

#### Przygotowanie:

Na rozgrzanym oleju podsmażyć pokrojonego w kostkę kurczaka. Dodać posiekane cebulę, pociętą w paski paprykę czerwoną i papryczkę chili i przecisnięty przez praskę czosnek. Wszystko dusić do miękkości. Pod koniec duszenia dodać pokrojone w kostkę pomidory oraz odsączone z zalewy fasole i kukurydzę. Doprawić solą, pieprzem, kminkiem, majerankiem oraz oranego.



Wesołych Świąt  
Życzy  
KGW CZUBROWICE



Po zaciętej rywalizacji do finału przeszły drużyny OSP Przegonia i KS Płomień Jerzmanowice.

W regulaminowym czasie na tablicy widniał wynik 1-1. Do wyłonienia zwycięzcy potrzebny był konkurs rzutów karnych, w którym lepsi okazali się druhowie z OSP Przegonia.

W meczu o 3 miejsce Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie wygrała z OSP Czubrowice.

Nie tylko sportowe emocje wypełniały atmosferę turnieju. Organizowaliśmy również licytację przedmiotów podarowanych przez najbliższych oraz społeczność lokalną. To było niepowtarzalne doświadczenie, gdy widzieliśmy, jak uczestnicy imprezy zaciekle licytowali przedmioty, które pośrednio i bezpośrednio związane były z Konradem.

Nie zapomnieliśmy również o najmłodszych uczestnikach wydarzenia. Specjalnie dla dzieci przygotowaliśmy liczne atrakcje, takie jak np.: tory przeszkód, malowanie twarzy, zajęcia z animatorkami oraz trenerką sportową. Dzięki temu, całe rodziny mogły spędzić razem czas, a najmłodszy byli równie podekscytowani, co dorośli.

Równie ważnym elementem turnieju były poczęstunki, za które odpowiedzialne były osoby pełne zaangażowania i serca. Chcielibyśmy serdecznie podziękować Pani Małgorzacie Żurowskiej, Pani Anna Pyrek z mężem, Paniom z Koła Gospodyń w Jerzmanowicach i innym zaangażowanym, którzy zorganizowali smaczne przekąski i napoje dla wszystkich uczestników.

Wielkie i serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy wzięli udział w organizacji, zespołom uczestniczącym, wolontariuszom, sponsorom, osobom odpowiedzialnym za poczęstunek oraz wszystkim, którzy wsparli nasze działania. To wspólne wysiłki sprawiły, że I Turniej Halowej Piłki Nożnej Pamięci Konrada Kozyry stał się nie tylko wyjątkowym wydarzeniem sportowym, ale także potężnym narzędziem do pomocy potrzebującym. Inicjatywa ta pokazała, że warto rozgrywać takie turnieje i na pewno organizatorzy będą tworzyć to piękne wydarzenie każdego roku. Jego formuła będzie lekko zmieniona i na pewno będzie się wszystko odbywało w okresie wiosennym lub letnim, aby więcej osób mogło w nim uczestniczyć. Wiele możemy zrobić razem i stwierdziliśmy, że po każdym Turnieju im. KONRADA KOZYRY będzie wybierany cel, na który będziemy zbierać fundusze. Jeśli tylko się uda to wesprzemy najzdolniejszych dzieci ze szkoły np. darmowym dowolnym kursem, aby mogły podnosić swoje zdolności, lub kilkoro dzieci, które nie mają takiej możliwości wyślemy na kolonie.

Z głębi serca chcielibyśmy skierować niezwykle i szczególne podziękowania do tych, którzy sprawili, że I Turniej Halowej Piłki Nożnej Pamięci Konrada Kozyry stał się niezapomnianym wydarzeniem.

Komitet organizacyjny: Grzegorz Zięba, Piotr Szlachta, Patrycja Szlachta, Józef Grzyb, Piotr Seweryn, Filip Tyliba, Paweł Polak, Tadeusz Karcz, Grzegorz Seweryn. /GS/



## Gminne Zapusty w Raclawicach

Zapusty to tradycja właściwie dawno już zapomniana. Przypadały one na trzy ostatnie dni karnawału i nazywano je także Mięsopestem albo „szalonymi dniami”. Ostatnia nazwa chyba najtrafniej oddaje atmosferę, w jakiej spędzano dawniej ostatki karnawału. Bawiono się bowiem wszędzie, zarówno po karczmach jak i chałupach.

W dbałości o zachowanie zwyczaju ostatekowego oraz integracji społeczności lokalnej, gospodarz naszej gminy Pan Tomasz Gwizdała wraz z Gminnym Ośrodkiem Kultury oraz społecznością Raclawic z sołtysiem Henrykiem Babiuchem w dniu 7 lutego zorganizowali wieczór ostatekowy. Sala na piętrze Wiejskiego Domu Kultury w Raclawicach zapełniła się do ostatniego miejsca. We wspólnym świętowaniu uczestniczyły wszystkie Koła Gospodyń Wiejskich, Kluby Seniora, Sołtysi, Radni oraz zaproszeni goście. Była to świetna okazja do integracji międzypokoleniowej i międzyszołeckiej, jak również do złożenia podziękowań Kołom Gospodyń i Klubom Seniora za ogrom pracy na rzecz tworzenia i krzewienia kultury w naszej małej Ojczyźnie. Wyrazy wdzięczności złożyła dyr. GOK w imieniu organizatorów słowami: „Bogactwem wsi polskiej oprócz ziemi i ludzi są kultura i tradycje, które Państwo tworzycie, upowszechniacie i kultywujecie nadając wydarzeniom, warsztatom, spotkaniom, charakteru, wyglądu, smaku, estetyki i brzemienia, wkładając w ich organizację własne serca, za co bardzo dziękujemy!”

Było smacznie i tanecznie jak przystało na ostatki! Na stołach królowały pączki i inne smakołyki.

Świetne humory i kondycja uczestników wydarzenia sprawiły że zabawa była przednia i trwała do późnych godzin wieczornych. Uczestnicy szczęśliwi i w dobrych humorach opuszczając salę dziękowali, jednoznacznie stwierdzając, że takie spotkania powinny odbywać się częściej. Mamy nadzieję, że udało nam się stworzyć chociaż małą namiastkę dawnych „szalonych dni”. Moc gorących podziękowań kierujemy do Klubu Seniora „Złota Jesień z Raclawic i Czubrowic” za przygotowanie części kulinarnej spotkania. /MM/



## Ferie zimowe w Gminnym Ośrodku Kultury w Jerzmanowicach

Przerwa od klasówek, porannego wstawania i odrabiania lekcji, to powody, dla których dzieci czekają z utęsknieniem na ferie zimowe. Kiedy już nadejdą rodzice zastanawiają się jak umilić dzieciom ten czas. Ferie zimowe bez kolonii, nart i śniegu? Nic strasznego, ponieważ wtedy pojawia się oferta Gminnego Ośrodka Kultury w Jerzmanowicach. W tym roku zajęcia odbywały się w Jerzmanowicach, w Przegini i Raclawicach. Dzieci mogły wybierać z szerokiej oferty zajęć. Odbyły się barwne, niesamowite warsztaty z językiem hiszpańskim, smakami i kulturą meksykańską, a także najbardziej wszystkich elektryzującą Piñatą. Dzieci gościły także na warsztatach mydlarskich. Zapach aromatów i suszonych ziół cudownie wypełnił ten ich wspólnie spędzony czas. Dużo było dyskusji i rozmów ponieważ praca była w grupach i wymagała współpracy. Każdy zabrał do domu własnoręcznie zrobione kolorowe mydelko. Olbrzymią popularnością cieszyły się nowatorskie warsztaty pt. Długopisy 3D. Ciekawe prace, które powstały wymagały od uczestników skrupulatności, cierpliwości i dokładności. Każda nowa umiejętność rozwija dziecięce umysły i daje możliwość poznania ciekawostek ze świata techniki. Jeżeli jesteśmy przy sprawach odległych to dzieci spędziły czas na seansach z filmem światowym. Kino w Raclawicach i Jerzmanowicach zaprezentowało film „Syrenka” i „Alicja w krainie czarów”. Nasza gmina to cenne źródło muzycznych talentów. Aby je odkrywać i mobilizować do działania nasi instruktorzy muzycni organizują liczne gry i zabawy z muzyką. Dzięki takim spotkaniom pojawiają się nowi chętni do naszych orkiestr i zespołów.

W pozostałe dni uczestnicy zajęć mogli korzystać z nowych gier planszowych i stolików w filii w Przegini, a także rozwijać swoje talenty malarskie na warsztatach z farbami, ołówkiem, pastelami lub kredkami. Powstały przepiękne prace namalowane na słoikach i butelkach, które dzieci zabrały ze sobą. Może okazać się idealnym prezentem na Święto Kobiet.

Mamy nadzieję, że po mile spędzonym czasie z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Jerzmanowicach dzieci wróciły do szkoły pełne zapału, nowych pomysłów i chęci do nauki. Dziękujemy wszystkim zaangażowanym w tegoroczne ferie. Zapraszamy za rok. /AF/





## Obchody Dnia Kobiet 2024

Drugi marcowy weekend w Gminie Jerzmanowice – Przegonia był dedykowany KOBIECIOM.

W sobotę 9 marca Członkinie KGW Raclawianki zorganizowały V już edycję spotkania z okazji Dnia Kobiet, na który zaprosiły KGW z Zedermana, KGW „Sąsypowianki” oraz wszystkie Kobiety. Tym razem dzięki zaaranżowanej scenografii w Wiejskim Domu Kultury w Raclawicach, Panie przeniosły się w klimat TAJEMNICZEGO OGRODU.

Sobotni wieczór upłynął pod znakiem dobrej zabawy i humoru. Były kwiaty, konkursy z cennymi nagrodami, karaoke, pokaz mody, pyszne przekąski oraz oprawa muzyczna z profesjonalnym prowadzącym. Podczas tego wyjątkowego spotkania nie zabrakło też panów Wójta Tomasza Gwizdała z radnymi, członka zarządu powiatu krakowskiego Tadeusza Nabagły, sołtysa Henryka Babiucha, którzy pojawili się na uroczystości by obdarować Panie kwiatami i najpiękniejszymi życzeniami.

KGW „Raclawianki” kierują serdeczne słowa podziękowania wszystkim instytucjom i osobom, które przyczyniły się do zorganizowania tego wyjątkowego wydarzenia w takim wymiarze. **DZIĘKUJEMY!**

W niedzielę, 10 marca uroczyste obchody Dnia Kobiet przeniosły się do Przegini, gdzie odbyła się III edycja Gminnego Święta Kobiet. Program urozmaiciły prezentacje sceniczne, kwiaty oraz słodki poczęstunek. Przed bardzo licznie zgromadzoną publicznością wystąpili: zespół taneczny działający przy Gminnym Ośrodku Kultury, pod kierunkiem Kazimierza Cygana, Koło Gospodyń z Przegini oraz zespół „SOKOŁY” pod dyrekcją Vasyla Stefanyuka. W repertuarze królowały oczywiście piosenki o kobietach i dla kobiet. Podczas, gdy z głośników rozbrzmiały melodie, wójt Gminy Pan Tomasz Gwizdała z radnymi obdarowywali kobiety kwiatami, no bo cóż by to było za święto kobiet bez kwiatów, które zawsze sprawiają, że pojawia się uśmiech na twarzy. Moc pozytywnej energii emanującej od wykonawców, dobra muzyka oraz niespodzianki stworzyły niepowtarzalny klimat i skutecznie rozgrzały zgromadzoną publiczność.

Pomysłodawcą koncertu z okazji dnia kobiet był Tomasz Gwizdała, który wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury zorganizował event dla kobiet po raz pierwszy w Jerzmanowicach w 2021 roku. Czas pokazał, że wydarzenie o takim charakterze było wyczekiwane przez środowisko lokalne i świetnie wpisało się na stałe w kalendarium imprez gminnych, a także zyskało status wydarzenia przechodniego. Zamysłem organizatorów bowiem jest docieranie do kolejnych zakątków naszej gminy z przesłaniem kulturowym.

Wierzmy, że udało się pozytywnie zaskoczyć przybyłe Panie i już dziś zapraszamy na kolejny koncert za rok.

Dziękujemy za te wspólne chwile i jeszcze raz wszystkim Paniom z okazji ich święta życzymy wszystkiego najlepszego. /MM/





## SMAZONKA WIELKANOCNA

'Swiscone wedliny + boczki  
kroimy w kostki, podsmażamy  
na tłuszczu, do tego dodajemy  
pokrojone 'swiscone jajka.

Wszystko wymieszać, doprawić  
do smaku.

Podawać na śniadanie wielkanocne  
z chrupką.

smacznego  
KGH. Gotkowiec

Wielka wielkanocna  
Wielkie wielkanocne wyjątkowo na pamięć gości  
Pomóż sobie do zrobienia tradycyjnie pulawy wyjątkowo  
wyjątkowo z marchewki, ziemniakami lub kaszą, mięsem  
zielonego karczunku, suszonych truskawek i ziół oraz  
dodajemy maślane zalewając tłuszczem z białej  
i karmelitu, które umieszczamy pulawy, mały szczyptę  
W Wielkiej Wielkiej Wielkiej Wielkiej Wielkiej  
Smacznego Wielkiego, że po pulawie karmelitu do zjedzenia  
karmelitu z kaszą z pulawy, mały szczyptę smacznego  
smacznego, a maślane zalewając dodatkami mleka.



## Pisanka Wielkanocna 2024

Z okazji Świąt Wielkiej Nocy, Gminny Ośrodek Kultury w Jerzmanowicach, zorganizował konkurs na najpiękniejszą pisankę 2024 roku. Skierowany był do uczniów przedszkoli i szkół podstawowych oraz młodzieży i dorosłych. Konkurs miał na celu upowszechnianie i pielęgnowanie tradycji związanych ze Świątami Wielkanocnymi, poznawanie różnych technik plastycznych wykorzystywanych do zdobienia pisanek wielkanocnych, aktywizacja społeczności lokalnej i prezentacja twórczości mieszkańców. Jajko w tradycji chrześcijańskiej symbolizuje narodziny, zmartwychwstanie i zwycięstwo życia nad śmiercią, dlatego stanowi kluczowy element świąt. Tworzymy wtedy piękne świąteczne stroiki ozdobione jajkami, które możemy udekorować drobnymi kwiatkami i szydełkowymi kreacjami. W stroikach warto wykorzystać piękne kolorowe pisanki i subtelne wydmuszki. Nasi mieszkańcy przygotowali w ramach konkursu takie niesamowite prace. Gratulujemy wszystkim ciekawych pomysłów, pięknego wykonania co oznacza, że w waszych koszykach znajdą się małe arcydzieła. Cieszymy się, że możemy razem celebrować ten wyjątkowy czas. /AF/



### WYNIKI KONKURSU PISANKA WIELKANOCNA 2024 R.

#### KATEGORIA DZIECI DO III KLASY SZKOŁY PODSTAWOWEJ:

- I MIEJSCE – WIKTORIA CZARNOTA, GABRIELA BUJAK, JAN WIATR
- II MIEJSCE – JADWIGA FUS, NADIA MOLIŃKIEWICZ, NEL WITES
- III MIEJSCE – NIKODEM ZAWISZ, MAKSYMILIAN KUŚ, SANDRA GORAJ

#### KATEGORIA DZIECI DO KLASY VIII SZKOŁY PODSTAWOWEJ:

- I MIEJSCE – MIESZKO FUS
- II MIEJSCE – NATALIA STACHOWICZ
- III MIEJSCE – NATALIA MOSUREK, MARCEL GRAS

#### KATEGORIA MŁODZIEŻ I DOROŚLE:

- I MIEJSCE – NATALIA BAJOR
- II MIEJSCE – SYLWIA FUS
- III MIEJSCE – JOANNA FORYCIARZ



## Udział KGW w warsztatach Lokalnej Grupy Działania „Nad Białą Przemszą”

Nasze Panie z Koła Gospodyń Wiejskich Sąspowianki i Koła Gospodyń Wiejskich w Szklarach wzięły udział w warsztatach integrujących pt. „Tradycje a rozwój regionu LGD Nad Białą Przemszą” w Domu Kultury w Kluczach. Podczas spotkania uczestniczące w nim panie mogły w inny sposób spojrzeć na tradycję swojego regionu oraz poznać nowe metody wykorzystania tradycyjnego lokalnego wzornictwa mających na celu łączenie dizajnu z tradycją. Celem warsztatów było zachęcenie KGW do aktywnego i twórczego udziału w tworzeniu treści kulturowych oraz wspomaganie rozwoju wspólnot i społeczności lokalnych.



Panie przygotowały piękne stoisko promocyjne, na którym zaprezentowały swoją twórczość, w tym rękodzieło oraz kulinaria. Uczestniczyły w warsztatach i panelu dyskusyjnym na temat możliwości rozwoju obszaru z wykorzystaniem tradycji regionu.

Serdecznie dziękujemy Paniom za przygotowanie i udział w spotkaniu oraz promowanie naszej gminy. /AF/



## „Moja przygoda z fotografią krajobrazową”

spotkania z Panem Michałem Sońnickim w bibliotece w Jerzmanowicach

Piątek 26 stycznia w naszej bibliotece był piękną przygodą z fotografią krajobrazu. Podczas spotkań mieliśmy ucztę dla naszych zmysłów. Tematem spotkań była fotografia krajobrazowa. Naszym gościem był Pan Michał Sońnicki, który jest rodowitym krakowianinem z korzeniami w naszej gminie. Aktualnie mieszka pod królową Beskidów – Babią Górą, w Zawoi. Fotografiją zajmuje się od 2008 roku, a zawodowo od 2015. Jest absolwentem kursu Fotografii Artystycznej Zbigniewa Pozarzyckiego w Śródmiejskim Ośrodku Kultury w Krakowie. Ponadto jest Ambasadorem Premium marki Pentax oraz Ambasadorem marki Benro.

Gość spotkania oczarował nas pięknymi uchwycenymi okiem aparatu fotograficznego chwilami i ulotnymi urokami, zwłaszcza wschodów i zachodów słońca w różnych regionach Polski. Piękne krajobrazy można podziwiać na Facebooku Pana Michała.

Fascynacja obrazem, poetyka i wrażliwość autora zdjęć pozwoliła uczestnikom spotkań na chwilę zadumy i własną podróż mentalną wraz z prezentowanymi fotografiami. Pan Michał podzielił się z nami swoją fotograficzną drogą rozwoju własnego warsztatu i własnej wrażliwości na otaczający krajobraz.

W trzech spotkaniach z Panem Michałem Sońnickim uczestniczyła młodzież z klasy siódmej ze Szkoły Podstawowej im. Św. Królowej Jadwigi w Jerzmanowicach, uczestnicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Jerzmanowicach i mieszkańcy gminy. /JSM/



PARTNER GŁÓWNY



Wójt Gminy Jerzmanowice-Przebinia Tomasz Gwizdała oraz KKS Jura Moto Sport  
zapraszają na

# IV EKO BIEG Z GWIZDKIEM PO ZDROWIE



## 2 czerwca 2024 r. Chochotowy Dwór - Jerzmanowice



Patronat Honorowy: *Lukasz Smółka*  
Wicemarszałek Województwa Małopolskiego  
*Wojciech Pałka* Starosta Krakowski

### Biuro Organizacyjne biegu:

KKS Jura Moto Sport  
32-080 Zabierzów, ul. Cmentarna 6, tel. 12 285-23-75  
e-mail: [biuro@juramotosport.pl](mailto:biuro@juramotosport.pl)  
[www.imprezyjurajskie.pl](http://www.imprezyjurajskie.pl)

### Informacja na stronach:

[www.maratonympolskie.pl](http://www.maratonympolskie.pl)  
[www.jerzmanowice-przebinia.pl](http://www.jerzmanowice-przebinia.pl)  
[www.gok.jerzmanowice.eu](http://www.gok.jerzmanowice.eu)  
[www.imprezyjurajskie.pl](http://www.imprezyjurajskie.pl)

### Start:

2 czerwca 2024 r. godz. 9.30  
Hotel Chochotowy Dwór  
Jerzmanowice

### Trasa:

drogi polne i leśne,  
częściowo asfaltowa, długość 8300 m

### Zgłoszenia:

[www.maratonympolskie.pl](http://www.maratonympolskie.pl)

### Klasyfikacje:

generalna kobiet i mężczyzn  
małżeństwa M-1, M-2, M-3, M-4

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego i Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Ministerstwa Sportu i Turystyki Rzeczypospolitej Polskiej, Gminy Jerzmanowice-Przebinia  
Zadanie współfinansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie

## Ferie w naszych bibliotekach PEŁNYCH DOBREJ ENERGII

Tegoroczne ferie to był wspaniały, szalony, energiczny, radosny, twórczy czas w naszych bibliotekach w Jerzmanowicach, Sąsownie, Raclawicach i Przegini!!!

Wszystko za sprawą różnorodnych warsztatów pełnych eksperymentów, zabaw i gier ekologicznych, ćwiczeń w „siłowni dla mózgu”, a nawet wspólnego pieczenia gofrów.

Uczestnicy zajęć przekonali się, że nauka, spotkanie z książką i edukacja ekologiczna nie musi być nudna. Spędziliśmy czas w towarzystwie planety Ziemia, chemii i energii oraz książek otrzymanych od Fundacja PVE Dobra Energia. Były rozmowy o mniej lub bardziej oczywistych źródłach energii, elektryzujące zabawy, eksperymenty i doświadczenia. Sprawdziliśmy, jak to się dzieje, że z paliw kopalnych, wiatru, czy słońca powstaje prąd elektryczny, a w spotkaniu towarzyszyli nam mali ludzie, którzy udowodnili, że dzieci mają tajemnicze miejsce w ciele, dokąd sływa paliwo wodorowe wprost ze Słońca, dlatego energia im się nie kończy.

Poczuliśmy również mały powiew zimy, gdy poznaliśmy opowiadanie teatryku kamishibai o mądrym dokarmianiu zwierząt zimą. Dzieci nauczyły się zarówno rozróżniać gatunki zbóż, jak również właściwie przygotowywać dobrze skomponowane pyzy dla ptaków.

Aby rozluźnić umysły od codziennej szkolnej pracy, w czasie bibliotecznych spotkań czekała na uczestników „siłownia dla mózgu” wraz z zestawem zadań, gier i aktywności, który zmuszał do skupienia uwagi na punktach przestrzennych, ćwiczenia koordynacji i multizadaniowości oraz planowania własnych ruchów.

Na zajęciach zawsze był czas na spożytkowanie ogromnych pokładów energetycznych naszych milusińskich, czyli frajda dla ciała podczas ulubionych gier i zabaw.

Dzieci z zacięciem poznawały również zabawy, jakie towarzyszyły ich rówieśnikom nawet 130 lat temu. Poznały grę w koble, fruckę stworzoną z dratwy i guzika oraz oczywiście skakanie w gumę. Proste, a jakże zajmujące gry.

Potencjał twórczy i energetyczny grupy był imponujący, zatem wyjątkowo kreatywnie zakończyliśmy ferie pełnej pozytywnej energii. „Coś z niczego” to tytuł warsztatów inspirowanych ekologicznymi publikacjami pozyskanymi w ramach projektu: „Biblioteki Pełne Dobrej Energii” Fundacji PVE Dobra Energia. Powstały pomysły i piękne prace z, wydawałoby się, niepotrzebnych nikomu przedmiotów.

Każdy zabrał ze sobą część wytworzonej między nami dobrej energii... niech starczy na dzielną pracę w szkole po powrocie z ferii. /JSM/a

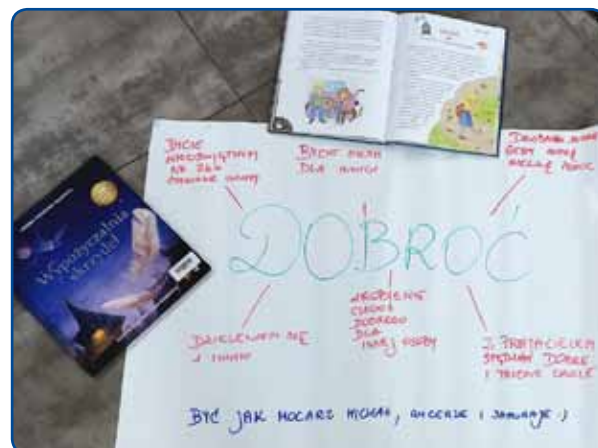


## Warsztaty z elementami biblioterapii dla uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Jerzmanowicach

Podczas kolejnego spotkania 1 marca w Bibliotece w Jerzmanowicach w naszej Wypożyczalni Skrzydeł zdecydowaliśmy się polecić do Krainy DOBROCI...

„Być jak tytułowy mocarz Michał, rycerz i samuraj” (tak ulubiony przez jednego z uczestników) to puenta naszych kolejnych warsztatów z elementami biblioterapii dla uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Jerzmanowicach.

Do odwiedzin w Krainie DOBROCI zaprosiła nas pierwsza przeczytana książka „Wypożyczalnia skrzydeł” autorstwa Iwony Pietrzak-Płachta, z bajkowymi ilustracjami, o których uczestnicy spotkania mówili, że są tak wciągające jakby oglądało się animowaną bajkę, stworzonymi przez Matyldę Konecką. Następnie wspólnie wysłuchaliśmy opowiadania „Dobroć, czyli opowieść o mocarzu Michał” autorstwa Natalii Usenko ze zbioru „12 ważnych opowieści. Polscy autorzy o wartościach”, zilustrowanego przez Elutę Kidacką. /JSM/



## „Wieczory czwartkowe” w Bibliotece w Przegini

Od 11 stycznia ruszyliśmy w Bibliotece w Przegini z zajęciami edukacyjno-rozrywkowymi dla dzieci i młodzieży! Tematem pierwszego spotkania stał się język. Uczestnicy podali wszystkie możliwe odpowiedzi na pytanie, co w ogóle znaczy słowo „język”, zastanowili się nad tym, jakie są zalety i wady języka jako systemu komunikacji, a następnie sprawdzili, jak bogate jest ich własne słownictwo w pomysłowej grze „Łap za słówka!”

Tematem kolejnego cotygodniowego spotkania była Finlandia i jej specyfika: prowadząca spotkanie podzieliła się z dziećmi swoją wiedzą na temat słynnej wojny zimowej, z której słyną Finowie, dlatego w ramach rozładowania energii wszyscy przeszli wojskową musztrę w rytm fińskiej pieśni wojennej. Nie zabrakło też krótkiej pogadanki o innych symbolach kraju, a więc o zorzy polarnej, saunie, Mikołaju i reniferach w Laponii, 58 określeniach na śnieg, czy o doskonałej fińskiej szkole. Finowie słyną ponadto nie tylko z punktualności i obowiązkowości, ale też nie lubią dużo i niepotrzebnie mówić, co ilustruje powiedzenie „Jeżeli to, co masz do powiedzenia, nie jest lepsze niż cisza, nic nie mów”, które polecamy do wspólnej refleksji. W spotkaniu, jak co tydzień towarzyszyły nam też zabawa „Owocki” i kolejny fragment powieści „Strzeż się starych książek”.

Zapraszamy chętnych na kolejne cotygodniowe „Wieczory czwartkowe” do Biblioteki w Przegini.

/GKB/

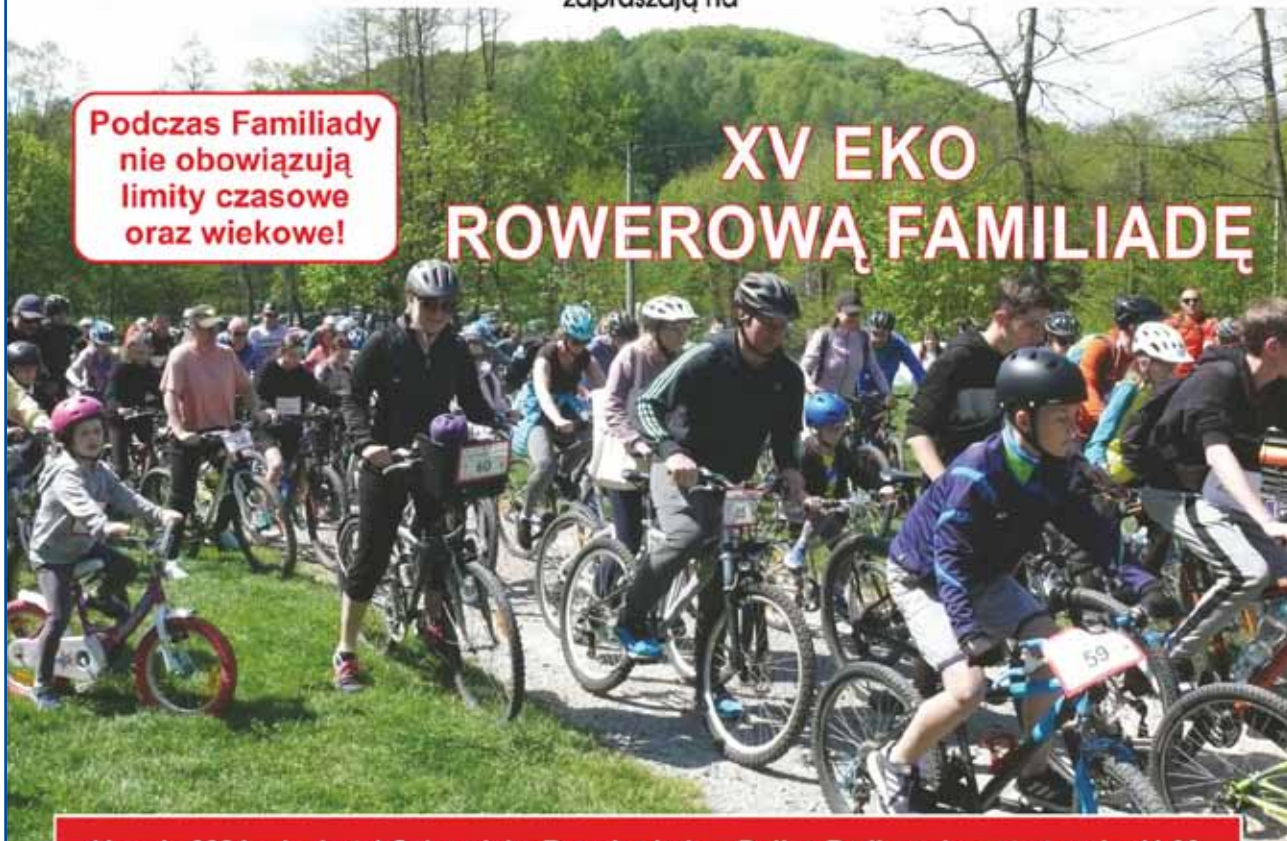




Wójt Gminy Wielka Wieś Krzysztof Wołos, Wójt Gminy Jerzmanowice-Przebinia Tomasz Gwizdała zapraszają na

**Podczas Familiady  
nie obowiązują  
limity czasowe  
oraz wiekowe!**

## XV EKO ROWEROWĄ FAMILIADĘ



**11 maja 2024 r. (sobota) Schronisko Brandysówka - Dolina Będkowska - start godz. 11.00**

*Patronat honorowy: Łukasz Smółka - Wicemarszałek Województwa Małopolskiego*

Wszyscy uczestnicy otrzymają numery startowe, poczęstunek oraz dyplomy. Na mecie konkursy z atrakcyjnymi nagrodami

**Zapisy:** (udział mieszkańców gminy Jerzmanowice-Przebinia i Wielka Wieś wolny od wpisowego)

Biuro Jura Moto Sport, Zabierzów, ul. Cmentarna 6, pn. - pt. w godz. 8.00 - 15.00,

tel. 12 283 96 72, e-mail: [biuro@juramotosport.pl](mailto:biuro@juramotosport.pl) [www.imprezyjurskie.pl](http://www.imprezyjurskie.pl) - a także na miejscu w dniu imprezy

Szkolne grupy zorganizowane - tylko w biurze klubu do dnia 8 maja 2024 r.

**Najliczniejsza rodzina biorąca udział w Familiadzie otrzyma puchar im. Janusza Ochwat**



Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Ministerstwa Sportu i Turystyki, Województwa Małopolskiego, Powiatu Krakowskiego, Gminy Wielka Wieś i Gminy Jerzmanowice-Przebinia



## Wojciech Skrzypek, piłkarz, wychowanek Wisły Kraków, bramkarz, obecnie ceniony trener

- **Gmina Jerzmanowice - Przegonia, piękna okolica, pełna dolinek, skałek i czystego powietrza, czy to otoczenie obudziło w Panu miłość do sportu? Piłka nożna była od początku tym największym marzeniem młodego chłopca?**

Czy obudziła? Z perspektywy lat - trudno powiedzieć. Na pewno było to boisko sportowe, które jest w centrum Jerzmanowic, miałem dosłownie do niego sto metrów. Mój dzień to była szkoła i popołudniu już tylko boisko. Ja pamiętam te czasy kiedy na tym boisku była masa dzieciaków. Tu się spotykaliśmy, graliśmy, były piłki szmacianki, trampkokorki. Człowiek to kochał i robił od małego. To wtedy zrodziło się marzenie o byciu piłkarzem. Sprowadziłem się z rodzicami do Jerzmanowic w wieku 6 lat. Grałem na tym boisku przez kolejne 4 lata.

- **Wielkie stadiony, liczna publiczność, głośny doping kibiców o tym marzył młody piłkarz? Zespół Wisły Kraków miał być przepustką do wielkiej kariery?**

Mój kolega Adam Szafraniec namówił mnie do trenowania w krakowskiej Wiśle. Odtąd dojeżdżałem do Krakowa na treningi na tzw. stopa, aż do momentu ukończenia szkoły podstawowej. Potem poszedłem do szkoły w Krakowie, zamieszkałem w internacie i grałem w Wiśle przez kolejne 3 lata, aż do ukończenia wieku juniora. Każdy młody chłopak, który gra w piłkę dąży do tego, aby grać na tym najwyższym szczeblu. Byłem wtedy bardzo młody i to było za wcześnie aby trafić do pierwszego zespołu Wisły.

- **Każdy człowiek z pasją ma swoich idoli. Kto był dla Pana wzorem do naśladowania?**

Generalnie nie patrzyłem na innych. Podobała mi się gra José Luis Chilaverta, który fantastycznie grał nogami, wykonywał rzuty wolne i karne, strzelał bramki. Mnie to potem zostało, bo też strzelałem rzuty karne. To był dla mnie przykład do naśladowania.

W dzisiejszych czasach szkółek piłkarskich, trenerów, boisk jest bardzo dużo. Chłopcy marzą, aby osiągnąć poziom światowy. Poświęcają wszystko do zdobycia wymarzonego kontraktu. Ogromne środki finansowe inwestują rodzice, aby pomóc osiągnąć sukces swoim dzieciom. Jak to było w Pana przypadku? Kto wtedy stał za Pana sukcesami?

Na pewno gdyby nie rodzice nic by z tego nie było. Trzeba było mieć pieniądze na przejazdy do Krakowa. Ukłon w kierunku rodziców, to oni mi pomagali.

- **Próbował Pan grać na kilku pozycjach. Ostatecznie został Pan bramkarzem. Teraz po latach, myśli Pan, że to był dobry wybór?**

Jak trafiłem do Wisły Kraków to byłem zawodnikiem z pola. Trudno w tej chwili powiedzieć, czy to był pomocnik, bo w grupach dziecięcych nie ma takiego ukształtowania kto na jakiej pozycji gra. Trener Płonka jednego razu zapytał się mnie czy nie spróbowałbym swoich sił w bramce, bo bramkarz nie przyszedł na trening. I tak zostało. Okazało się to trafione. Z perspektywy lat nie chciałbym tego zmienić.

- **Teraz jest Pan trenerem, jak wspomina Pan swoją karierę piłkarską? Może Pan uznać, że wyciągnął z niej „maksę”?**

Kariera to zbyt mocne słowo. Swoją przygodę zaczynałem w Wiśle Kraków mając 10 lat. Potem był Górnik Siersza, a następnie w wieku 20 lat trafiłem do MCKS Czeladź, tam spędziłem 5 lat. Wspomnienia mam bardzo dobre, mieliśmy fajną ekipę, dostałem propozycję z ligi, byłem na rozmowach w Sosnowcu i Górniku Zabrze, ale było to zimowe okienko transferowe. Mój klub postawił zbyt wygórowane warunki finansowe i nie trafiłem do tych zespołów. Niestety nastął dzień 27 stycznia 1991 roku. Jadąc wspólnie z bratem Pawłem na trening mieliśmy wypadek samochodowy. Moja kariera piłkarska legła w gruzach, bo dostałem od lekarza zakaz trenowania. To było jednak silniejsze ode mnie i wróciłem szybko do gry. Wówczas z Czeladzi do Rakowa Częstochowa odchodziło 3 zawodników, w tym mój brat. Zaproponowano mi powrót do CKS-u. Zagraliśmy wtedy dobrą rundę wiosenną. W całej rundzie puściłem tylko 9 bramek. Niestety, po zakończeniu sezonu rozstałem się z CKS-em. Trafiłem do Bolesławia Bukowno. W meczu ligowym ze Szczakowianką Jaworzno zagrałem jeden z najlepszych meczów w moim życiu i prezes klubu Szczakowianka zaproponował mi grę w tym zespole. Był to najlepszy okres w moim życiu piłkarskim. Grałem tam 5 lat i uzyskałem z klubem 4 awanse. Z 5 ligi awansowałem do 1. Niestety, nie zagrałem w tej najwyższej wtedy lidze, ponieważ nie zgodziłem się na pewne niesportowe sprawy. Nie przedłużono ze mną kontraktu i dzięki kierownikowi Maciejowi Madei trafiłem do Cracovii do 3 ligi. Potem była Skawinka Skawina, a ostatecznie wróciłem do Płomienia Jerzmanowice. Z perspektywy czasu wiem, że nie wyciągnąłem z tej mojej piłkarskiej przygody wyżej wspomnianego „maksę”, ale były kwestie, które stały mi na przeszkodzie, na które się nie zgadzałem. Być może gdyby nie to, to mógłbym osiągnąć więcej.

- **Jest Pan teraz wyróżniającym się trenerem. Praca trenera jest zupełnie inna niż piłkarza. Jaka jest historia dotarcia do ławki trenerskiej? Jakie są cechy dobrego trenera?**

Okres spędzony w Szczakowiance Jaworzno przy trenerze Mirosławie Stadlerze i Andrzeju Sermaku, obudził we mnie chęć bycia trenerem. Obserwowałem pracę tych dwóch fachowców. Bardzo dużo nauczyłem się od Andrzeja



Sermaka, dużo mu pomagałem i postanowiłem spróbować. Poszedłem na kurs trenerski, a potem kurs trenera UEFA A. Pierwsza moja praca była z dziećmi w Jerzmanowicach. Potem zostałem trenerem Zespołu Płomień Jerzmanowice i uzyskaliśmy awans. Następnie zostałem trenerem grającym w Olkuszu i razem z zespołem awansowaliśmy do 4 ligi. Potem była posada trenera w Górniku Libiąż i kolejny awans do 3 ligi. Następnie była praca w Sole Oświęcim, Wielmożance Wielmoża. Następnie był MKS Trzebinia, z którym zdobyłem awans do 3 ligi przy pomocy mojego syna Łukasza, który był moim asystentem, a jednocześnie zawodnikiem klubu. Obecnie wspólnie z Łukaszem, który jest moim asystentem i zawodnikiem pracujemy w CKS Czeladź. Muszę przyznać, że jest to dla nas odległy kierunek, ale jak się coś kocha to się da. W aktualnym klubie jest fantastyczna atmosfera, dobra współpraca z piłkarzami, trenerami, zarządem i kibicami. To wspaniałe miejsce pracy.

Cechy dobrego trenera? Przede wszystkim bycie człowiekiem, szacunek do piłkarzy, bycie sprawiedliwym i prawdziwym. U mnie zawsze gra zawodnik, a nie nazwisko.

• *Jerzmanowice są nadal bliskie piłkarsko Pana sercu? Jaki był powrót Pana do naszego zespołu?*

Po powrocie zza granicy, zauważyłem, że tak naprawdę nic się nie dzieje w Jerzmanowicach. Nie ma zajęć dla dzieci, drużyna seniorów

gra na niskim szczeblu rozgrywek. Dla mnie to była katastrofa. Chciałem coś zmienić. Przyszedł mi pomysł założenia akademii piłkarskiej. Nasz wójt Tomasz Gwizdała dał mi zielone światło. Udało się ściągnąć do nas Akademię AP 21, która prowadziła zajęcia dla dzieci. Zaczęło to dobrze działać. Po roku czasu zarząd Płomienia, po konsultacji z wójtem gminy postanowili założyć własną akademię i tak powstała Akademia Piłkarska Płomienia Jerzmanowice. Akademia ma teraz swoją markę.

• *Potrafi Pan wymienić jedną, najważniejszą rzecz, której nauczyła Pana piłka?*

Z perspektywy czasu i doświadczenia piłka nauczyła mnie pokory i odpowiedzialności. To nie są rzeczy, które przewijają się tylko w piłce, ale także w życiu codziennym.

Wywiad przeprowadziła Alicja Fryc



K.G.W. „ERKONIANKI”

**WIELKANOC, a nie wiosna**  
Może kilka przysłów?

- Pogoda w Kwiecie Niedzieli, wiozy wędzają wiele.
- M dnie kwytoe ucha Boza, wstawaj się od siebie zbroja.
- M Wielki Piątek dobry sięu porządek.
- Jak w Wielki Piątek pada, to będzie suchy rok.
- Kiedy w Wielki Piątek rosa, to uziej gospodarzu dwo pona,
- a jeśli w Wielki Piątek mróz, to pona na gęz wioz.
- M Wielki Piątek ziób porządek, a w sobót kowa robotz.
- Pogodny dzień wielkanocny gromowi wiele pomocny.
- Jak na Wielkanoc pada, to łaci litoz w polu paspada.
- ale jak na Wielkanoc bywa, to rle wprama.
- Jeśli rapusty pogodze bywa, to i święt wielkanocnych tak się spodziewaj.
- M każdy wędzki wielkanoc

Jak wemy przysłowia  
w wielkanoc wamodni!



*Niech Święta Wielkanocne  
przyniosą wiele błogostawieństw,  
a każdy dzień będzie pełen światła,  
miłości i wzajemnego szacunku.  
Życzę zdrowia, pomysłności  
oraz wielu sukcesów  
w nadchodzących miesiącach.*

*Radosnego Alleluja!*

*Tadeusz Nabagło  
№011111120  
Członek Zarządu Powiatu w Krakowie*

*Kraków, marzec 2024 roku*



Z okazji  
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego  
serdeczne życzenia składa

**Łukasz Smółka**

Wicemarszałek Województwa Małopolskiego

*Pięknych Świąt Wielkanocnych!*

*Niech te Święta przyniosą Wam upragniony  
odpoczynek od codziennych trosk i staną się  
okazją do refleksji nad wartościami, które łączą  
nas wszystkich – jednością, zgodą i szacunkiem.*

*Niech w Waszych sercach zapanuje radość  
i pokój, a Zmartwychwstały Chrystus obdarzy  
Was zdrowiem, szczęściem i pomyślnością.*

*Wójt Gminy  
Jerzmanowice-Przegonia*

*Tomasz Gwizdała*

*Tomasz Gwizdała*

*Przewodniczący Rady  
Gminy Jerzmanowice-Przegonia*

*Robert Bąbka*

*Robert Bąbka*

